LA LIBERTÉ

88 ¢ + *taxes*

Vol. 83 n°28 Saint-Boniface, du 25 au 31 octobre 1996 Tél.: 237-4823 1-800-523-3355

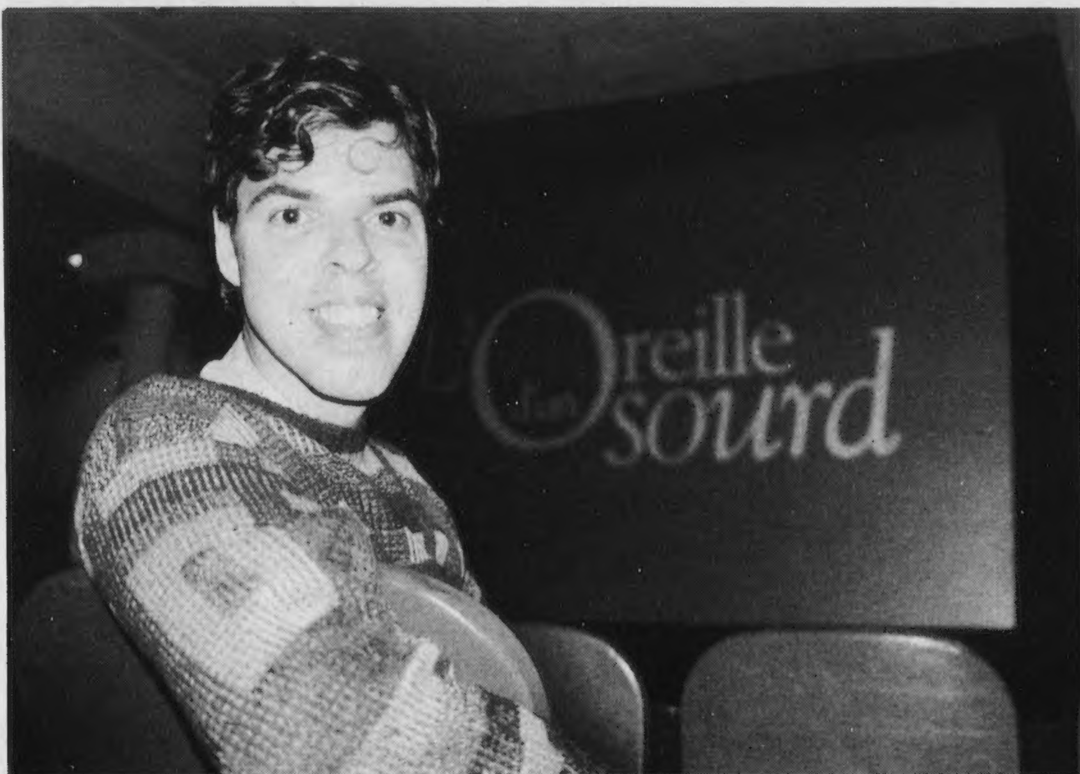


photo: Sylviane Lanthier

Tout yeux, tout oreilles!

Oyez! Oyez! Ne manquez pas le film *L'Oreille d'un sourd* qui sera présenté lors de la cinquième édition de Cinémental du 5 au 10 novembre. François Tremblay vous propose une sélection de films à vous faire dresser les oreilles! Lire page 11.

Citation de la semaine

«Ma blonde a ri de moi quand elle a su.»

Luc Blanchette collectionne les figurines des Schtroumpfs depuis l'âge de 7 ans. Pour en schtroumpfer davantage, lire à la **page 19.**

Sheila Copps dit oui

La ministre du Patrimoine canadien a promis sa collaboration aux parents francophones qui ont dénoncé les défaillances du financement des écoles françaises. **Lire page 3.**

Réglez vos horloges!

Faudra-t-il avancer ou reculer l'heure samedi soir? Réponse dans *Le saviez-vous?* en page 23.

Les acrobaties de Michel

Derrière le personnage pondéré du directeur d'école se cache un aventurier qui rêve de faire des loopings. Michel McDonald est au septième ciel dans son cockpit. **Page 17.**

Le testament de Pat Courcelles

Pour Patricia Courcelles se termine en fin de semaine un mandat de trois ans à la présidence de la Société franco-manitobaine. Ce furent trois années marquées par de «gros dossiers». **Bilan à la page 5.**

Le couvent a 100 ans

À 100 ans bien sonnés, le couvent de Saint-Jean-Baptiste a encore de l'avenir. Ses propriétaires veulent en faire un lieu de villégiature au cachet unique. **Page 10.**

Le procès de l'histoire

La députée du Bloc québécois, Suzanne Tremblay, a encore une fois suscité la controverse en proposant de révoquer le verdict de culpabilité qui a mené à la pendaison de Louis Riel, le 16 novembre 1885. **Lire en page 9.**

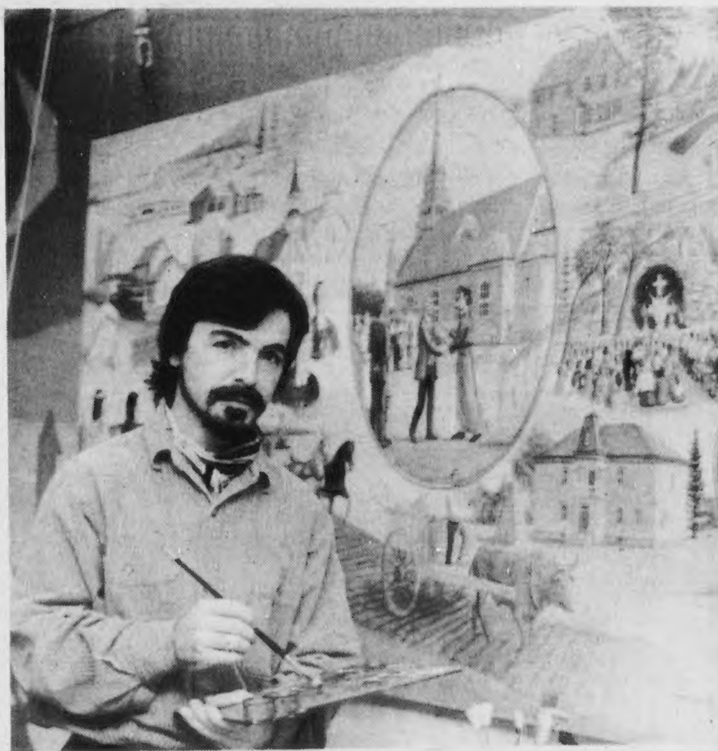


photo: Marc-Éric Bouchard

À la demande de la Caisse populaire de Sainte-Anne-des-Chênes, Robert Freynet a réalisé une fresque relatant l'histoire du village. Page 15.



Services à la famille

Le Centre Norwood fait peau neuve

Le Centre de ressources Saint-Boniface-Norwood a célébré le 18 octobre, l'ouverture officielle de ses nouveaux locaux au 219 rue Marion. Le superviseur Roger St-Hilaire, croit que sans les bénévoles, le Centre de ressource ne pourrait pas survivre. «Grâce aux dévouement exemplaire de plusieurs bénévoles, les familles peuvent recevoir de l'aide», déclare-t-il.

Même si la plupart des services sont offerts en anglais, la coordonnatrice des services en français pour la région Est, Gisèle Roch, espère que la situation changera prochainement. «S'il y a plusieurs francophones qui veulent des services dans leur langue, le Centre se fera un plaisir de leur donner un service bilingue.»

Les familles peuvent profiter de plusieurs services dont la médiation, un service gratuit de garderie tous les jeudis pour donner du temps libre aux mamans, l'achat de vêtements usagés et beaucoup d'autres services destinés à améliorer le bien-être de la clientèle. Pour plus de renseignements, composez le 944-4268.

Marc-Éric BOUCHARD



photo: Marc-Éric Bouchard

Roger St-Hilaire.



Marie Brunette de Saint-Boniface est l'heureuse gagnante du concours Plus longtemps plus souvent de CKSB. Son nom a été choisi le 15 octobre lors de l'émission Radio-Réveil. CKSB a reçu plus de 8 000 appels dont 6 228 bonnes réponses. Marie Brunette gagne un voyage pour quatre personnes à Ottawa. «Mon mari et moi, nous ne sommes mariés que depuis six ans. Ça va nous faire un deuxième voyage de noces et puis, on a tous les deux de la parenté à Ottawa alors ça sera aussi une grande réunion de famille», indique-t-elle. On reconnaît sur la photo Marie Brunette et son époux Guy Morier entourée des animateurs de Radio-Réveil, Suzanne Kennelly et Yves Blouin.

Cette rubrique est rendue possible grâce à Solutions Internet Inc.

Banque de développement

La semaine dernière, il y avait une grosse annonce publicitaire dans La Liberté. La Banque de développement du Canada (l'ex-Banque fédérale de développement), annonçait (entre autres) son site web: http:///www.bdc.ca.

Les curieux qui feront venir cette page web à leur écran auront accès au site anglophone de la Banque. Mais rassurez-vous! On peut immédiatement aller chercher la page française, soit en cliquant sur «Français», soit en appelant directement cette adresse: http://www.bdc.ca/francais/index.html.

Ce site s'adresse aux gens qui veulent lancer des petites ou moyennes entreprises au Canada mais qui ont aussi besoin de financement pour y parvenir. Les avenues de recherche sont multiples: ces pages Web seront surtout utiles à lire avant de rencontrer un agent de la Banque, ne serait-ce que pour mieux s'orienter dans cette structure administrative.

Ayez accès à l'Internet avec Solutions Internet Inc. 982-1060. Demandez Grégory Luneau.

ISSN 0845-0455

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée

Directeur: Jean-François LACERTE
Rédactrice en chef: Sylviane LANTHIER
Journalistes: Anie CLOUTIER et Marc-Éric BOUCHARD
Publicitaire: Jean-François LACERTE
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Bicolo: Sylviane LANTHIER, Véronique TOGNERI et Roxanne BOUCHARD
Infographiste: Véronique TOGNERI (en congé), Karine BEAUDETTE
Secrétaire-comptable: Roxanne BOUCHARD
Développement de photos: Hubert PANTEL
Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.
Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) **237-4823.** Sans frais: **1-800-523-3355.** Télécopieur: (204) **231-1998.**
L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.
L'adresse Internet: http://www.presse-ouest.mb.ca
Courrier électronique: la_liberte@presse-ouest.mb.ca

L'abonnement annuel:
Manitoba: 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses)
Ailleurs au Canada: 32,10 $ (TPS incluse)
États-Unis et outre-mer: 70 $
Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ au moment du changement d'adresse.
Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir **AU MOINS DIX JOURS** avant la date de déménagement.
Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.
Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.



Prix de l'excellence générale 1994



Représentation nationale: 1-800-2OPSCOM (613) 241-5700



Fondation Donatien Frémont

ACTUEL

Sheila Copps demandera aux provinces de rendre des comptes

«On a fait du progrès sur la gestion scolaire!»

Le président sortant de la Commission nationale des parents francophones (CNPF), Gilbert Savard, se dit très satisfait des résultats du symposium sur la gestion scolaire qui avait lieu à Ottawa les 18 et 19 octobre.

La CNPF a profité de ce colloque pour dénoncer les déficiences du Programme de langues officielles en enseignement (PLOE), qui devait à l'origine compenser les provinces pour les frais supplémentaires encourus par l'enseignement des langues officielles.

«Depuis l'adoption de la Charte des droits en 1982, et après les nombreux jugements de la cour suprême sur la gestion scolaire, les gouvernements n'ont pas modifié leur façon de gérer le PLOE», explique Gilbert Savard. Une étude de la CNPF démontre que les cinq milliards $ dépensés par le fédéral en 25 ans n'ont pas toujours servi à l'enseignement des langues officielles. «Les provinces ont, par exemple, pris 154 millions $ de ces subventions pour les consacrer à l'administration du programme!»

Présente à l'ouverture du symposium, la ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, «a reconnu la nécessité de revoir le programme», explique Gilbert Savard. Sheila Copps s'est engagée à exiger des plans d'action des provinces lors de la renégociation du PLOE, qui prend fin en mars 1998. Pour obtenir leur part de subvention, les provinces devront présenter leur plan.

«Ça veut dire que dans la prochaine année, on a pas mal de pain sur la planche, lance Gilbert Savard. On veut faire savoir à Patrimoine canadien ce que les plans d'action des provinces devraient comprendre. Ces plans devraient permettre d'assurer la pleine gestion scolaire par les francophones. Le financement des programmes de francisation, la promotion de l'école française, la réparation des torts devraient y


Archives La Liberté

Depuis 25 ans, les écoles françaises souffrent de sous-financement.

être compris, ainsi que des mesures d'évaluation.» La CNPF exige que les parents soient associés à l'élaboration des plans d'action et espère que ces mesures permettront aux francophones d'obtenir leur juste part des fonds du PLOE.

«Nous voulons aussi que le fédéral reconduise les subventions de mise en œuvre de la gestion scolaire, parce que les besoins sont encore présents.» Ottawa avait mis 112 milions $ sur cinq ans à la disposition des provinces pour cette mise en œuvre. Le Manitoba avait par exemple obtenu 15 millions $ dans le cadre d'une entente fédérale-provinciale pour le financement de la Division scolaire franco-manitobaine.

Enfin, la CNPF a bon espoir que le Programme de contestation judiciaire (PCJ) soit reconduit. Réétabli pour une période de quatre ans par le fédéral, ce programme permet aux francophones, mais aussi à d'autres catégories de citoyens, de faire valoir leurs droits devant les tribunaux. Les francophones hors Québec qui demeurent les plus gros clients du PCJ étaient donc heureux d'entendre Sheila Copps réitérer son appui au programme, qui devrait donc être renouvelé sans problème en mars 1998.

Si la CNPF réussit à établir des partenariats avec ses alliés de toujours, le ministère du Patrimoine canadien et le Commissariat aux langues officielles, les relations sont moins cordiales du côté des provinces et du Conseil des ministres en éducation du Canada (CMEC), reconnaît Gilbert Savard. «On se frappe à un mur, au CMEC.»

Le symposium a donc permis aux parents impliqués dans des causes possibles devant les tribunaux de faire le point. «On a constaté que les avocats, surtout, ont besoin de se parler et d'échanger. L'idée, c'est de ne pas réinventer la roue chaque fois qu'on a une cause, mais de répartir les cas type.»

Les parents réclamant la gestion scolaire devront encore faire preuve de patience. Dans sept provinces, des causes sont en ce moment devant un tribunal ou le seront possiblement. «À Windsor, par exemple, raconte Gilbert Savard, des enfants fréquentaient une école nécessitant 800 000 $ en réparations. Le conseil scolaire a avisé les parents qu'il ne valait pas la peine de réparer cette école, et leur a offert un établissement situé baucoup plus loin. Plus tard, le conseil scolaire a autorisé la rénovation de l'école, qui est maintenant fréquentée par de petits anglophones. Est-ce assez insultant?»

Les parents hésitent souvent à choisir la voie judiciaire, note Gilbert Savard. Mais l'analyse des nombreux cas démontre que cette si solution demande du temps, la voie politique n'est pas plus efficace. «Au bout de cinq ans de manœuvres politiques, on n'est souvent pas plus avancé qu'au départ...»

Sylviane LANTHIER

Campagne de vaccination

Du 21 octobre au 20 décembre

Les enfants manitobains de la 1re à la 6e année seront vaccinés au cours des prochains mois contre la rougeole, a annoncé le 8 octobre le ministre de la Santé, Jim McCrae.

La majorité des enfants ont déjà reçu un vaccin contre la rougeole vers l'âge d'un an. Un rappel est nécessaire pour assurer une protection suffisante contre la maladie, indique le médecin-hygiéniste en chef, John Guilfoyle.

Les parents ou les tuteurs des enfants âgés de cinq ans qui fréquentent la maternelle recevront, entre le 21 octobre et le 20 décembre, une lettre et une feuille d'information sur le vaccin. On leur demandera d'amener leur enfant chez un médecin de leur choix pour y recevoir le vaccin dans les six mois suivant la lettre. Le vaccin sera administré à l'école pour les enfants de la 1re à la 6e année.

Les enfants ayant reçu deux doses du vaccin antirougeoleux bénéficieront d'un taux de protection de 99 %. La rougeole étant une maladie infectieuse affectant surtout les enfants, les jeunes de plus de 12 ans ne seront pas vaccinés.

Les parents désirant en savoir plus sont priés de composer l'un des deux numéros suivants: 1-800-545-2312 ou le 945-5260 (à Winnipeg).

A. C.

ÉDITORIAL

La SFM sans leader l'an prochain?

Moins de 72 heures avant l'assemblée annuelle de la Société franco-manitobaine (SFM), personne n'avait encore confirmé son intérêt pour le poste de président.e de l'organisation.

Un des éléments les plus désolants dans cette histoire, c'est de voir qu'aucun vice-président (il y en avait trois avant l'assemblée annuelle spéciale de juin dernier) actuel ne veut (officiellement du moins) poser officiellement sa candidature. Depuis la restructuration de juin, il ne reste qu'un seul vice-président et on chuchote qu'il se laisse courtiser, sans résultat. Historiquement, un vice-président accède automatiquement à la présidence. Encore une fois, il semble que ce ne sera pas le cas. Il apparaît inacceptable de laisser courir le suspense.

Cette situation de vide politique est inquiétante. Premièrement, parce que la même chose se produit, dit-on, chaque année. Ce fut pourtant un réel problème l'année dernière alors que personne n'avait posé sa candidature. Devant l'impasse, Patricia Courcelles avait accepté de revenir pour une dernière année. Madame Courcelles a fait trois ans à la barre de la SFM et il est tout à fait normal qu'elle veuille passer le flambeau à quelqu'un d'autre.

Mais à qui donc? Il n'y a pas bousculade au comité de mises en candidature et cette situation suscite une première question capitale: Qu'est-ce qui fait que le principal poste de leadership dans la communauté n'intéresse (officiellement du moins) personne?

Est-ce l'ampleur de la tâche? Il est certain qu'une telle responsabilité demande une très grande disponibilité et que les employeurs capables de l'accorder sont rares. Même un retraité n'a pas nécessairement toute le temps libre requis. Mais est-ce là la vraie raison? Bien sûr que non puisque depuis 25 ans, cela n'a jamais posé de véritable problème.

Est-ce parce que personne n'est intéressé à «gérer la décroissance» et les chicanes de clochers que cela entraîne(ra)? Bien sûr, il est plus intéressant de gérer des budgets en hausse que ceux qui, comme à la SFM, sont voués à décroître. Mais au delà de ça, cette association aura toujours plusieurs centaines de milliers de dollars à gérer et il est certain qu'elle peut faire encore très bien (voire mieux) avec moins. Il faut surtout avoir envie de relever le défi.

Le spectre des déchirements à l'intérieur même de la communauté n'est pas un élément qui rende cette tâche attrayante. C'est pourquoi la communauté a besoin d'un leader dont l'autorité ne sera pas remise en cause à chaque fois qu'il prendra une décision. Si certaines personnes jouent à «cache-cache» afin de se faire courtiser, ce petit jeu est malsain et cache plus de faiblesse que de leadership.

Finalement, peu importe les spéculations: il est incroyable que personne ne convoite ce poste au Manitoba (dans une communauté d'au moins 50 000 personnes) alors qu'en Saskatchewan, par exemple, il y a pratiquement toujours des élections quand la présidence de l'Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan (l'équivalent de notre SFM) est ouverte.

Une fois ce journal imprimé, il est possible qu'au moins un candidat se soit manifesté. La SFM a besoin d'un leader: il est certain qu'il en esixte plusieurs. Mais où se cachent-ils?

Jean-François LACERTE



Lettres

Les minorités à l'abri?

Lettre à madame Patricia Courcelles,

Je tiens à appuyer votre démarche en vue de faire renverser les décisions récentes prises par la Société Radio-Canada au détriment de toutes les communautés francophones de l'Ouest canadien.

À la télévision, le Manitoba n'est pas gagnant, même si CBWFT doit produire une émission dite régionale remplaçant les Ce Soir de Vancouver, Edmonton, Régina et Winnipeg. L'émission proposée ne répondra pas à nos besoins et fera l'objet de coupures subséquentes puisqu'elle peut être produite aussi facilement à Montréal qu'à Winnipeg. CBWFT se trouve donc prochain en ligne à l'échafaud!

Ce qui bouleverse, c'est que la programmation que daignent nous laisser nos maîtres montréalais correspond à leur vision cóndescendante et colonialiste de ce que nous sommes. Assis bien nombreux dans leur tour d'ivoire, boulevard René Lévesque, l'Ouest leur paraît comme une vaste étendue lointaine peuplée de quelques francophones de troisième classe qui leur volent leurs ressources précieuses!

Y a-t-il une différence entre une province comme le Manitoba qui nous refuse des services parce que nous ne sommes pas assez nombreux et la Société Radio-Canada qui nous vole notre seule émission d'information télévisée pour la même raison? La présidente du Conseil d'administration de la SRC, Guylaine Saucier, dit que l'idée de produire un seul bulletin dans l'Ouest s'inspire de ce qui se fait en Atlantique, comme si l'injustice commise à l'endroit des francophones de cette région justifierait celle qu'elle veut commettre dans l'Ouest!

Madame Courcelles, je prie également la SFM de dénoncer les récentes décisions de la SRC parce qu'elles font partie d'une stratégie vieille d'au moins 12 ans et qui vise au démantèlement des stations françaises de l'Ouest. Les auteurs montréalais de cette stratégie l'ont implantée de façon systématique. (C'est ce qui me laisse croire qu'ils n'ont pas encore fini!) Ils ont coupé nos émissions artistiques, culturelles et d'affaires publiques l'une après l'autre. Vous vous souvenez de Duo du Clocher, d'À Guichets fermés, d'Hebdo, de l'Autoroute électronique, de Télépoint, de Génies en herbe, des pièces du Cercle Molière, d'Henri Letourneau Raconte et de spéciaux de toutes sortes? En 1990, ils ont éliminé les postes de directeurs des programmes. Ensuite, celui de vice-président des régions. Ensuite, ceux des directeurs régionaux. Tout cela pour qu'en 1996 il ne reste plus personne à l'intérieur de Radio-Canada pour défendre nos intérêts! Où sont-ils les Léo Rémillard, Paul Dumaine, Maxime Desaulniers et Bernard Turenne!

Madame, en faisant renverser les décisions de la SRC il faudra obtenir aussi de la part du gouvernement canadien un engagement ferme de créer une structure permanente à l'intérieur de Radio-Canada mettant les besoins des minorités linguistiques du Canada à l'abri des jeux de pouvoir de Montréal et permettant à nos stations de recommencer à produire des émissions locales.

Nos stations disparaîtraient-elles juste au moment où la situation financière du pays s'améliore permettant à nos politiciens de parler de réduction d'impôts et de nouveaux programmes?

Maurice Auger
Saint-Boniface
Le 11 octobre 1996

L'«Écho» fête cinq ans

Madame la rédactrice,

Par cette lettre, je voudrais vous signaler un anniversaire qui risque d'être oublié.

C'est celui de la seule et unique émission à CKXL qui est toujours sur les ondes depuis le début: *Écho de la parole*. C'est le dimanche 27 octobre 1991 que la «Parole» a commencé à résonner dans la plaine avec l'aide de CKXL. Le but de l'émission est toujours resté le même, soit de promouvoir et de faire connaître le chant chrétien populaire. Donc, le dimanche 27 octobre 1996, *Écho de la Parole* fêtera cinq ans d'existence. Que cet «Écho» continue de retentir pour un autre cinq ans et plus, avec l'aide bien sûr de la Radio communautaire du Manitoba.

En ce jour d'action de grâces, j'aimerais aussi prendre l'occasion de dire merci à tous ceux et celles qui m'ont encouragé, surtout les auditeurs et auditrices, que ce soit par une lettre ou par un coup de téléphone, pour cinq belles années à CKXL et à *Écho de la Parole*.

Je voudrais offrir mes meilleurs vœux à la Radio communautaire du Manitoba CKXL à l'occasion de son cinquième anniversaire. J'ai appris les changements dans la programmation de la radio par le journal *La Liberté*. J'en suis très content et j'espère finalement que CKXL va redécouvrir son cachet communautaire. Je tiens à féliciter tous ceux et celles, notamment Jean Fontaine, qui ont eu le courage de faire le changement.

Encore une fois merci et toutes mes félicitations.

Charles Fillion
Ancien réalisateur et animateur
Montréal (QC)
Le 14 octobre 1996

LETTRE

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

Quelques précisions...

Madame la rédactrice,

J'aimerais préciser quelques faits publiés dans *La Liberté* datée du 11 au 17 octobre 1996.

C'est en rapport aux commentaires sous la photo intitulée «Les nouveaux pensionnaires» où l'on nous informe de la cloche historique de l'ancien couvent des Sœurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe. Remarquez que cette cloche était un don de Jean-Baptiste Lagimodière, fils, surnommé La Prairie. Il est important de faire la distinction entre son père, Jean-Baptiste Lagimodière, le fameux voyageur.

Sous cette même photo, vous nommez sœur Jacqueline Farmer. Il s'agit plutôt de sœur Catherine Farmer.

Agnès Goulet
Saint-Boniface
Le 21 septembre 1996

La présidente sortante de la SFM fait son bilan

Patricia Courcelles n'oubliera pas le 30 octobre 1995

Le référendum, la signature de l'entente Canada-communauté, la gestion scolaire: les années de Patricia Courcelles à la présidence de la Société franco-manitobaine (SFM) auront été marquées par de «gros dossiers». Pour une femme qui n'avait pratiquement aucune expérience politique avant la SFM, l'apprentissage fut rapide!

«Je fonctionne à l'adrénaline, dit-elle. J'aime quand je ne sais pas ce qui va se passer dans la prochaine heure!» C'est son ami Lucien Saint-Vincent qui l'a convaincue de présenter sa candidature à la présidence de la SFM, en 1993. «Je suis arrivée au conseil de la SFM en 1989, au moment de la restructuration, se souvient-elle. Avant, j'avais siégé six ans au conseil du Festival du Voyageur. Ce n'était pas du tout pareil!» Accepter la présidence, c'était aussi devenir la porte-parole officielle de la communauté. «Si on me disait: dans une heure, tu rencontres Jean Chrétien, ça ne me dérangeait pas. Mais la perspective de donner des entrevues aux journalistes par la suite, ça, ça me chicotait!»

À la veille de l'assemblée annuelle de la SFM, le 26 octobre, Patricia Courcelles trace un bilan positif de ses trois années de présidence. «Je suis très satisfaite. Quand j'ai pris les rênes de la SFM, elle avait été entre de bonnes mains. De ce côté-là, c'était facile. J'ai aussi beaucoup consulté et ça a porté fruit. Je sentais que j'avais la communauté derrière moi et que les gens avaient confiance en ce qu'on faisait.»

Parmi les moments marquants de son mandat, elle cite tout de suite le référendum d'octobre 1995. «J'ai donné 30 entrevues juste ce jour-là!» La suite du référendum a dominé la scène politique, constate-t-elle. «On se demande ce qu'il va arriver de nous si le Québec se sépare.» Un peu en préparation à un autre référendum et aussi pour créer des liens entre les francophones et les anglophones manitobains, la SFM et ses partenaires, le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) et la Chambre de commerce, lancent alors l'Opération Parlons-nous, et annoncent la tenue du colloque Horizon 2000 qui a lieu en novembre au CUSB.


Archives La Liberté

La signature de l'entente Canada-communauté: un moment important pour Pat Courcelles.

«Le partenariat avec le *Free Press* entre là-dedans. Il s'agissait d'accentuer la sensibilisation de la majorité face à la communauté. C'est bon qu'on écrive sur nous une fois par semaine, même si je ne suis pas toujours d'accord avec ce qui est écrit», dit-elle.

Patricia Courcelles a souvent entendu des représentants de groupes multiculturels de Winnipeg déplorer la fermeture de la communauté franco-manitobaine. «Aujourd'hui, ces gens-là sentent qu'on ouvre nos portes et ça donne des résultats. Face à la question des plaques d'immatriculation bilingues, par exemple, on a eu beaucoup d'appui de la majorité anglophone. C'est bon signe.» (La SFM rencontre à ce propos le ministre Glen Findlay le 31 octobre.)

La signature de l'entente Canada-communauté, se souvient-elle, a reçu un accueil mitigé. «Mais en bout de ligne, je crois que c'est une des meilleures choses qui nous soit arrivée. Ça nous force à nous prendre en mains. Si on regarde l'accueil reçu après les deux annonces des subventions du comité-conjoint cette année, on voit que les gens acceptent la nécessité du partenariat et du partage des ressources. Ce qui est moins positif, cependant, c'est qu'on va continuer à nous couper.»

Au moment où Patricia Courcelles a été élue présidente, il y avait déjà longtemps qu'on négociait une possible entente Canada-communauté. «A chaque nouveau ministre, ça recommençait! Je suis entrée là-dedans en me disant: j'y consacre quelques mois et si ça ne fonctionne pas, tant pis.» Il faut aujourd'hui «bâtir sur nos forces» , croit-elle. «Les gens nous disent qu'ils se rendent compte que les temps ont changé.»

Si Patricia Courcelles a appris une chose, c'est la nécessité de rester pondéré quand on fait de la politique. Quand on reçoit des mauvaises nouvelles, — et il y en a eu récemment avec ce qui s'est passé à Laurier, ou encore l'annonce des compressions à Radio-Canada —, on est porté «à être agressif et à confronter». «Mais il faut naviguer là-dedans et attendre un peu avant de réagir trop fortement. Parfois, il y a de choses qu'on ne voit pas au début. Avec la Ville de Winnipeg, avec MTS, on a réussi à faire avancer les services en français en négociant, en établissant un calendrier de rencontres. Parfois il faut attendre et voir. Mais parfois il faut aussi japper fort.

«Laurier est un exemple très concret où il y a eu de multiples interventions en arrière-scène. L'important, ce n'est pas qu'on ait réussi à rencontrer le premier ministre, c'est de savoir que dans ses bureaux, le dossier de Laurier était brûlant.»

Patricia Courcelles quitte la SFM à un moment où la communauté doit encore retrousser ses manches. «Pour Radio-Canada, croit-elle, c'est au gouvernement fédéral qu'il faut s'adresser. C'est le fédéral qui nous a abandonnés. Ils nous disent une chose et ils font autre chose. Il y aura aussi des pressions au fédéral.»

Sylviane LANTHIER

Assemblée annuelle de la SFM

On demande un président!

Après le forum économique d'octobre et avant celui de novembre en Beauce; entre le symposium sur la gestion scolaire et le colloque Canada Horizon 2000, aura également lieu l'assemblée générale annuelle de la Société franco-manitobaine (SFM), le 26 octobre.

Présentée en format réduit cette année, l'assemblée sera orientée différemment des années précédentes. «On la fait plus courte pour plusieurs raisons, explique la présidente sortante, Patricia Courcelles. D'abord, parce qu'il y a beaucoup d'événements cet automne. Ensuite parce que nous aussi on doit réduire nos dépenses. Et une assemblée d'une demi-journée, ça coûte moins cher qu'une assemblée de deux jours!»

En plus des rapports d'activité habituels, les personnes présentes à l'assemblée auront droit à une nouveauté. «On passe toujours la programmation trop vite, note Patricia Courcelles. Alors cette année, on va ouvrir nos dossiers, présenter ce qu'on a fait, expliquer o'ı on s'en va dans chacun des dossiers et permettre aux gens de poser leurs questions et de donner leurs commentaires.»

À la suite de l'assemblée extraordinaire de l'hiver dernier, le conseil d'administration de la SFM passe de 11 à neuf membres et tous les postes sont ouverts. Guy Gagnon (région sud), Laurent Gagné (est), Louis Allain (ouest), Gérald Nadeau (urbain), Rolande Kirouak et Aimé Gauthier (secrétaire-trésorier) sollicitent un renouvellement de leur mandat. Chantal Berard se présente à la vice-présidence. Au moment d'écrire ces lignes, le comité de mises en candidature cherchait toujours à confirmer des candidats pour la présidence de la SFM et la co-présidence du comité-conjoint de l'entente Canada-communauté. «Mais ce sera fait pour samedi!», affirme le p.ésident du comité de mises en candidature, Aimé Gauthier.

L'assemblée aura lieu de 12 h 30 à 17 h au Centre culturel franco-manitobain.

Sylviane LANTHIER

La vice-présidente de Radio-Canada était à Winnipeg

On saura en décembre combien de postes seront préservés

La vice-présidente de la télévision française de Radio-Canada, Michèle Fortin, était de passage à Winnipeg les 21 et 22 octobre pour rencontrer les employés de la télévision et des membres de la communauté.

On connaîtra au début de décembre, dit-elle, combien de personnes seront nécessaires pour réaliser la nouvelle émission d'information quotidienne d'une heure qui regroupera les quatre provinces de l'Ouest. Cette émission devrait être en ondes en septembre 1996. «C'est le scénario qu'on étudie présentement.»

Michèle Fortin a aussi rencontré des représentants d'une vingtaine d'organismes francophones. «Je leur ai expliqué la démarche des compressions et la base du raisonnement qui nous a conduit à faire ça», dit-elle. Au cours de cet «échange d'information», elle a pu entendre les préoccupations des francophones. «J'en retiens que ces gens aiment beaucoup Radio-Canada et qu'ils sont préoccupés par l'idée que cette nouvelle émission ne reflète pas ce qui se passe dans leur communauté.» Elle maintient pour sa part que cette émission régionalisée pourrait au contraire contribuer à rapprocher les francophones des quatre provinces.

Prête à «examiner des options pour offrir le meilleur service possible», Michèle Fortin parle d'explorer «de quelle façon les gens d'ici pourraient travailler comme producteurs indépendants avec des subventions du nouveau fonds» créé par le ministère du Patrimoine canadien pour financer des projets de télévision.

Les «émissions de célébration communautaire» comme le Télé-Relais ne seront pas abandonnées, et la production d'émissions répondant à des besoins locaux est, dit-elle, toujours possible. On veut aussi garder en place les journalistes qui contribuent au réseau (aux émissions La Semaine verte, Le Point et Découerte) ainsi qu'à RDI.

La télé française dans son ensemble perdra 70 millions $ en revenus d'Ottawa. Sur les 4,3 milions $ retranchés des budgets des stations régionales de l'Ouest, 1,5 million $ provient du réseau anglais CBC qui fournit une partie du soutien technique. Au terme du processus, explique Michèle Fortin, le budget pour l'Ouest équivaudra «en tenant compte des distances plus grandes» à celui alloué aux régions de l'Ontario et des Maritimes, qui produisent aussi un bulletin régional de nouvelles.

«Faire une émission au lieu de quatre, ça veut dire moins d'éclairagistes, moims d'affectateurs, moins de réalisateurs, explique Michèle Fortin. Ce qu'on a voulu protéger, c'est la cueillette de l'information en région.»

Sylviane LANTHIER

T'es parent avec qui, toi?



Bonjour!

Je suis Danique Gina.

Mes parents sont Priscille et Yvan Huberdeau. On demeure à Saint-Jacques, au Nouveau-Brunswick.

Je salue mes grands-parents, oncles, tantes, cousin(e)s.

On est contents d'avoir des nouvelles de Saint-Boniface par *La Liberté*!

SAINT-MALO

Souper communautaire

Le Chalet Malouin de Saint-Malo tiendra son souper communautaire annuel le 3 novembre entre 16 h 30 et 19 h.

Les billets seront en vente à la porte le soir même. Les prix varient de 8 $ pour les adultes à 4 $ pour les six à dix ans. Les enfants de moins de cinq ans peuvent manger gratuitement. Renseignements: Nicole Coulombe au 347-5753.

A. C.

Centre de recherche de l'Hôpital général Saint-Boniface

Opération portes ouvertes

Vous avez toujours rêvé d'enfiler les gants et le masque d'un chirurgien? De jouer les scientifiques en blouse blanche? Le 27 octobre est votre jour de chance puisque le Centre de recherche de l'Hôpital général Saint-Boniface organise sa journée portes ouvertes.

Visiter les laboratoires du Centre, rencontrer les chercheurs, assister à des conférences et participer à des expériences scientifiques, voilà ce que vous propose la Fondation et le Centre de recherche. Les enfants ne seront pas laissés en reste puisqu'ils pourront participer à des activités scientifiques sur les bactéries et leur réaction à la pénicilline.

Les activités se tiennent au 350, avenue Taché entre 13 h et 16 h. L'entrée est libre. Pour plus de renseignements, contactez le bureau de la Fondation au 237-2067.

A. C.

25 octobre 1996

SFM*info*

Les nouvelles de la Société franco-manitobaine

La SFM vous invite cordialement à son assemblée annuelle!

La Société franco-manitobaine tient son assemblée annuelle le samedi 26 octobre 1996 au Centre culturel franco-manitobaine, situé au 340, boulevard Provencher. La SFM adopte un modèle différent cette année, car l'assemblée ne durera qu'un après-midi. L'inscription aura lieu à 12 h 30 et la réunion d'affaires débutera à 13 h pour se terminer vers 17 h. Venez discuter des dossiers qui affectent votre communauté. La plaque d'immatriculation bilingue, la facture bilingue de MTS et d'autres dossiers reliés feront sûrement l'objet de plusieurs questions! Venez nombreux et nombreuses! Pour plus de renseignements, composez le 233-4915 ou le 1-800-665-4443.

PARTICIPEZ AU COLLOQUE HORIZONS 2000

Un pays à la recherche de soi: regard prospectif sur le Canada du 21e siècle

Les 7, 8 et 9 novembre 1996, le Collège universitaire de Saint-Boniface, avec l'Opération parlons-nous, tiendra un colloque national pour discuter de l'avenir du Canada.

Cette conférence tentera de cerner les grandes tendances démographiques, économiques et géopolitiques qui se dessineront au Canada au 21e siècle. Cette analyse constituera un outil de travail indispensable pour les décideurs qui seront appelés à trouver des voies de sortie à l'impasse constitutionnelle canadienne actuelle.

On y discutera de l'évolution socio-démographique du Canada, de la culture et de l'identité canadienne, de la mondialisation, du libre-échange et de l'économie canadienne, de l'autonomie gouvernementale des autochtones, de l'état providence en question et de la constitution du 21e siècle.

Venez écouter Gérald Beaudoin, David Bercuson, Laura Brown, Thomas Courchene, David Elton, Monique Jérôme-Forget, Réjean Lachapelle, Cécile Le Bourdais, John Loxley, Ghislain Picard, Bruce Powe, Gordon Ritchie, Alan Simmons, Lynne Toupin et Mary Ellen Turpel-Lafond!

Pour plus de renseignements, composez le (204) 233-4915 ou le 1-800-665-4443.

La Société franco-manitobaine vous invite à la



Soirée gala des Prix Riel

ESPRIT OUVERT, INNOVATEUR,
FORCE D'AUJOURD'HUI ET DE DEMAIN!

Venez célébrer avec nous la remise des PRIX RIEL
Le samedi 26 octobre 1996 à 20 h
Salle Jean-Paul-Aubry
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher

«LES ANNÉES '20»: la prohibition, les gangsters, les divas , les big bands, le charleston! Pour une soirée à la Bonnie et Clyde, endossez vos tenues de soirée et venez à la Soirée gala des Prix Riel!

NOS VEDETTES:

LE BIG BAND F.-M. (dirigé par Norman Ferraris); ROGER REY; JANINE GOBEIL; PATRICIA JOYAL; MICHELINE GIRARDIN

Maîtresse de cérémonie: Suzanne Kennelly

Soyez tentés par nos danseurs et danseuses de tango et de charleston!

UNE SOIRÉE À NE PAS MANQUER!

Billets: 20 $ en vente à la Société franco-manitobaine



SRC Manitoba



Si vous avez des commentaires au sujet du SFM-info, vous pouvez nous contacter à la Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, Pièce 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9

Tél.: 233-4915 1-800-665-4443 (sans frais)
Adresse Internet: sfm@franco-manitobain.org

Campagne annuelle de levée de fonds

Le CUSB vise 100 000 $

La quatrième campagne de levée de fonds du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) a été lancée le 22 octobre sous la présidence d'honneur de l'agronome de Saint-Jean-Baptiste, Florent Beaudette. L'objectif du CUSB est de recueillir 100 000 $ pour les projets qui permettent de venir en aide aux étudiants.

«Grâce à la générosité des anciens du Collège, nous pouvons offrir des bourses et des services pour aider les étudiants dans leurs projets d'études», explique le responsable du développement au CUSB, David Dandeneau. Depuis ses débuts en 1990, le fonds de développement du Collège a accumulé la somme de 1 877 396 $. «On fait beaucoup de progrès et nous espérons augmenter le nombre de dons», mentionne la présidente du conseil d'administration du CUSB, Carolyn Duhamel.

«Le Collège dépend de la générosité de la communauté pour pouvoir offrir toute la gamme de cours et de services que nos jeunes méritent», souligne le président de la campagne, Florent Beaudette.

Selon lui, dans un contexte économique de plus en plus difficile, «les jeunes qui veulent poursuivre des études post-secondaires ne pourront réellement atteindre leur plein potentiel sans bourses d'études.»

La campagne de levée de fonds a reçu des promesses de dons totalisant 70 000 $. Parmi les donateurs, on compte le Groupe Investors (2 500 $), la San Paolo Corporation de Paul Desmarais (7 500 $), le fonds Marcel-André Desautels (10 000 $), et la cotisation des étudiants qui totalise 30 000 $. Les étudiants, le personnel, les anciens, les institutions, les sociétés et les amis du CUSB correspondent aux six groupes cibles sollicités par la campagne de levée de fonds. Parmi les projets que le fonds de développement pourrait contribuer à réaliser à long terme, David Dandeneau souligne le centre étudiant.

Marc-Éric BOUCHARD



photo: Sylviane Lanthier

Florent Beaudette.

À Saint-Pierre

Jolie villa sans souci

«Les personnes de 55 ans et plus ne veulent pas se tracasser avec la plomberie, le gazon ou la neige. Ils ne veulent pas de souci, indique Lucien Nayet.» Membre des Chevaliers de Colomb de Saint-Pierre-Jolys, Lucien Nayet fait partie du sous-comité du projet de résidence La Jolie Villa inc., un complexe d'appartements spécialement adapté aux besoins des personnes âgées qui doit voir le jour prochainement à Saint-Pierre.

Le projet fonctionne sur le principe du bail viager, une formule «extrêmement populaire» auprès des 55 ans et plus, explique l'architecte Guy Préfontaine. Selon Lucien Nayet, un bail viager est une formule particulièrement bien adaptée pour les personnes qui veulent vendre leur maison.

«Pour devenir locataire, il faut donner un montant initial. Plus on donne de dépôt et plus le loyer sera bas, explique-t-il. Et le loyer restera fixe durant toute la durée du contrat. Si le locataire décède ou s'il décide de quitter l'appartement, on lui remet son dépôt initial. Il n'y a pas de problèmes de revente comme dans le cas des condominiums.»

«Nous sommes encore au stade des plans, souligne Guy Préfontaine, c'est donc dire que nous allons dessiner les appartements selon les besoins du client. Un appartement pourra varier entre 800 pi2 et 1 400 pi2 et si les résidents le désirent, le complexe pourrait abriter un dépanneur, un coiffeur ou d'autres services.»

Une soirée d'information pour les personnes intéressées par le projet est d'ailleurs prévue pour le 6 novembre au centre récréatif de Saint-Pierre. «Nous saurons alors s'il y a un intérêt pour ce genre de projet à Saint-Pierre et quels sont les besoins des clients», continue Guy Préfontaine.

Anie CLOUTIER

Le P'tit bonheur inc.
210, rue Masson & Aulneau
Saint-Boniface (MB) R2H 0H4
recherche un(e)
éducateur(trice) francophone
TSE II
Date limite: le 29 octobre 1996.
*Contactez Anita au **233-7491**.*

Recyclez ce journal!

La prématernelle française
Les Chouettes de Lorette
recherche un(e)
éducateur(trice)
à temps partiel
pour la fin novembre 1996
jusqu'à la fin mai 1997.
Date limite:
le 8 novembre 1996.
Contactez Marie au 878-9213.



La Caisse populaire de Lorette Ltée

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

La Caisse populaire de Lorette
- La Caisse populaire de Lorette gère un actif de 19 146 603$ et offre des services financiers à 2 550 membres.

Fonctions
- Répondre au standard téléphonique avec courtoisie et acheminer les appels vers le personnel concerné de la caisse populaire;
- Transmettre aux membres des renseignements d'ordre général;
- Recevoir, trier et acheminer le courrier;
- Dactylographier toute correspondance.

Exigences
- Très bonne maîtrise du français et de l'anglais, tant oral qu'à l'écrit;
- Bonnes connaissances du traitement de texte WordPerfect et de Lotus;
- Faire preuve d'initiative et bon sens de travail d'équipe;
- Avoir de l'entregent, une personnalité agréable et de bonnes aptitudes envers le public.

Conditions de travail
- Selon l'expérience et l'échelle en vigueur.
- Les avantages sociaux usuels sont offerts.

Entrée en fonctions
- Le plus tôt possible.

Faites parvenir votre curriculum vitae **avant le mercredi 6 novembre 1996** avec la mention "Personnel et Confidentiel" à:
Mme Agathe Hudson, superviseure à l'administration
La Caisse populaire de Lorette Ltée
Case postale 89 Lorette (Manitoba) R0A 0Y0



DIVISION DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

fait un appel de candidatures pour le poste de

coordonnatrice ou coordonnateur

(poste de remplacement du 6 janvier au 29 août 1997)

Description du poste :
La personne embauchée devra planifier et coordonner des programmes destinés aux adultes.

Responsabilités générales :
- l'identification des besoins de la clientèle;
- la préparation et la distribution du matériel publicitaire;
- l'embauche et la formation du personnel;
- l'évaluation des programmes et du personnel.

Qualifications et qualités recherchées :
- expérience en enseignement du français langue seconde aux adultes;
- excellente connaissance du français et de l'anglais;
- expérience dans la gestion de personnel;
- très bon esprit organisationnel.

Traitement : selon l'expérience et la formation.

Date limite pour la réception des demandes :
Le 8 novembre 1996.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae ainsi qu'un dossier complet comprenant le nom de trois répondants ou répondantes à :

Madame Édith Pantel, directrice
Division de l'éducation permanente



200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H OH7
(204) 233-0210

La Division scolaire de Saint-Boniface n° 4
recherche
un.e **enseignant.e à temps plein** pour le poste suivant au Collège Béliveau (programme d'immersion) :

1) Sciences 8e année, Français 8e année.

Date d'entrée en fonction : immédiatement jusqu'à la fin janvier.

On vous prie de faire parvenir votre demande et curriculum vitae à :

Denis Robert, directeur
Collège Béliveau
296, chemin Speers
Winnipeg (Manitoba)
R2J 1M7

Téléphone : 255-3205
Télécopieur : 255-0692



La Commission canadienne du blé

Analyste de Marché

La Commission canadienne du blé, office international de commercialisation des céréales dont le siège social est situé à Winnipeg, est à la recherche d'un analyste de marché pour l'Afrique et le Moyen-Orient. La personne retenue sera chargée du suivi et de l'analyse des éléments agissant sur la production, la consommation et les échanges de céréales parmi les pays producteurs, importateurs et exportateurs de ces régions du globe. L'analyste renseignera la direction sur les stratégies commerciales à adopter; il devra en outre présenter des données analytiques en vue de la négociation des ventes. Dans le cadre des activités commerciales, le titulaire sera appelé à traduire de l'anglais vers le français et vice versa, et à agir à titre d'interprète. Le titulaire pourrait devoir effectuer des voyages outre-mer.

COMPÉTENCES REQUISES - Les candidats doivent détenir un diplôme d'une université reconnue, de préférence au niveau de la maîtrise, et posséder une bonne formation générale en agriculture, en économie agricole et générale, en administration des affaires, en sciences politiques, en histoire, etc. Les candidats doivent en outre posséder d'excellentes aptitudes pour la recherche et l'analyse et la communication tant verbale qu'écrite. Le candidat retenu devra maîtriser le français et l'anglais, à l'oral et par écrit; la connaissance d'autres langues, particulièrement l'arabe, sera un atout. Une expérience de travail pertinente, au niveau international entres autres, et une connaissance générale de l'agriculture canadienne constituent des atouts appréciables. L'anglais est la langue de travail.

La Commission canadienne du blé offre des salaires concurrentiels, une gamme d'avantages sociaux et d'excellentes conditions de travail. Les personnes intéressées sont priées de présenter leur demande par écrit, **au plus tard le 8 novembre 1996**, en prenant soin de joindre leur curriculum vitæ, d'indiquer leurs attentes salariales, de préciser les langues maîtrisées autres que l'anglais et de fournir des références.

Direction des ressources humaines
Commission canadienne du blé
CP 816, succursale Main
Winnipeg (Manitoba) R3C 2P5



Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Public Works and Government Services Canada






Matériel du gouvernement
Vente publique (Offres cachetées)

- Automobiles
- Camions légers
- Équipement électronique
- Mobilier de bureau et d'autres articles

Inspection et vente
le mardi 29 octobre 1996 de 11 h à 19 h
le mercredi 30 octobre 1996 de 9 h à 16 h

Date de clôture
Les offres seront reçues sur place jusqu'à 16 h, le mercredi 30 octobre 1996.

Les formulaires d'offre d'achat et les conditions de vente seront disponibles sur place. Seules les soumissions reçues sur place durant la période de vente seront considérées.

Lieu de la vente
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
CENTRE DE DISTRIBUTION DES BIENS DE LA COURONNE
1410, avenue Mountain
Winnipeg (Manitoba)
R2X 3B4
(204) 983–3317

Canada

TRADUCTEURS ET TRADUCTRICES QUALIFIÉS DEMANDÉS

Le gouvernement du Manitoba est à la recherche de personnes qualifiées pour traduire à la pige des textes variés.

Ces textes sont rédigés, et doivent être rendus, en diverses langues, y compris le français et l'anglais.

Les personnes qui désirent offrir leurs services doivent nous faire part de ce qui suit : expérience en traduction, tarifs, domaines et langues de spécialité, ressources en informatique. Les candidats et candidates peuvent avoir à subir un examen écrit.

Envoyez vos offres de service à l'adresse suivante :

Culture, Patrimoine et Citoyenneté
Service de traduction
213, avenue Notre-Dame, 2e étage
Winnipeg (Manitoba) R3B 1N3

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 945-3096.

LA LIBERTÉ

Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine
383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain
340. boul. Provencher
Marion Grocery
?37, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre
315, rue Kenny
Dépanneur Provencher
174, boul. Provencher
Hôpital Saint-Boniface
Boutique de souvenirs
Béatitudes
1510-B, chemin Sainte-Marie
IGA Provencher
390, boul. Provencher
Librairie À la page
200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface
230, rue Marion
Pharmacie St-Pierre
Village de Saint-Pierre-Jolys

RECRUTEMENT D'AIDES AUX SOINS PERSONNELS

Le Bureau principal des soins à domicile de Santé Manitoba est à la recherche d'aides aux soins personnels pour pourvoir des postes qui sont vacants ou le deviendront.

Membres appréciés de ce programme communautaire, les titulaires du poste ont pour tâche d'aider les personnes âgées et handicapées en leur prodiguant les soins personnels dont elles ont besoin à domicile et en leur fournissant un appui sur le plan social et émotif. On peut également leur demander d'effectuer des travaux domestiques ou de préparer des repas.

Critères: Les candidat(e)s doivent détenir un certificat d'aide aux soins personnels et avoir de l'expérience comme aide-infirmier ou aide-infirmière, ou avoir une formation et une expérience comparables. Nous encourageons les élèves-infirmiers et les élèves-infirmières qui ont une expérience médicale à présenter leur candidature.

Les candidat(e)s doivent être prêts à accepter les quarts de travail régulièrement prévus, y compris les quarts de jour, de soirée, de nuit et de fins de semaine. Nous sommes également à la recherche d'aides aux soins personnels résidants (jusqu'à cinq quarts de travail par semaine).

Nous avons besoin de personnes dévouées, organisées, autonomes et détenant de très bonnes compétences en communication.

Échelle de salaire: de 8,87 $ à 11,04 $ l'heure, plus avantages sociaux.

S'adresser au Poste de garde, 189, rue Evanson, rez-de-chaussée, du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Plus de 100 ans après la mort de Louis Riel

Le Bloc québécois veut réécrire l'histoire

Un projet de loi présenté par la députée bloquiste Suzanne Tremblay visant à annuler la déclaration de culpabilité de Louis Riel a été accueilli froidement le 22 octobre par les libéraux et les réformistes de la Chambre des communes. (1)

«Louis Riel a été pendu pour s'être battu pour défendre des droits que nous reconnaissons tous aujourd'hui comme légitimes: le droit pour une population de se gouverner elle-même par un vote au suffrage universel et par un gouvernement responsable... la reconnaissance des Métis comme un peuple et une société distincte», a déclaré Suzanne Tremblay, ajoutant que Louis Riel est «le symbole d'une minorité linguistique et culturelle dont les droits à la survivance furent longtemps ignorés et sont toujours menacés».

Le député libéral de Saint-Boniface, Ronald Duhamel a manifesté certaines réticences vis-à-vis le projet du Bloc québécois. «Premièrement, je me demande si c'est constitutionnellement possible pour le législatif de renverser une décision prise par la branche judiciaire. Deuxièmement, le projet de Suzanne Tremblay n'a pas l'appui de l'Union nationale métisse. Et troisièmement, il y a lieu de se demander si le Bloc n'est pas en train de se faire du capital politique avec cette question.»

C'est justement ce qui préoccupe la vice-présidente de l'Union nationale métisse, Augustine Abraham. «Où étaient les politiciens quand les Métis avaient vraiment besoin d'eux? Ce n'est que maintenant qu'ils peuvent se faire du capital politique qu'ils pensent aux Métis.»

Elle ajoute par ailleurs qu'une annulation de la culpabilité de Louis Riel, telle que proposée par la députée Suzanne Tremblay n'est pas acceptable pour l'Union des Métis «parce que Louis Riel n'avait rien fait de mal. Nous ce qu'on veut, c'est une amnistie pure et simple. On veut qu'ils reconnaissent qu'ils ont pendu un homme innocent.»

Ronald Duhamel penche quant à lui vers une réhabilitation de Louis Riel. «Annuler la déclaration de culpabilité c'est vouloir réécrire l'histoire. On ne peut pas faire ça! Mais ce qu'on peut faire, c'est accorder à Louis Riel le titre de Père de la Confédération et reconnaître que si on avait tenu un procès juste et équitable, Louis Riel n'aurait jamais été condamné.»

Anie CLOUTIER

(1) C'est la deuxième fois que la députée Tremblay dépose un projet de loi dans ce sens. Depuis 1978, la Chambre des communes a débattu huit projets de loi portant sur l'affaire Riel.

Les Jeux panaméricains à Winnipeg en 1999

La mascotte se cherche un nom

Le comité organisateur lance un concours pour trouver un nom à la mascotte des Jeux panaméricains. Le dévoilement de la mascotte et des articles promotionnels auront lieu lors de la «Soirée fiesta panam», le lundi le 28 octobre au Centre des congrès de Winnipeg.

Cette activité est une façon d'encourager la population à s'intéresser davantage aux Jeux panam. Le porte-parole de l'organisation, Laurent Bisson estime que «la présence de bénévoles est essentielle pour le succès de nos jeux. À cette soirée, il ne restera que 999 jours avant les jeux et nous invitons la population à venir fêter avec nous.»

Pour plus de renseignements, contactez Laurent Bisson au 985-1940.

M.-É. B.

Union nationale française

Bourses d'études disponibles

Le Fonds de bourses de l'Union nationale française offre à des personnes françaises et canadienne-françaises des bourses d'études afin d'encourager et de faciliter l'obtention de diplômes post-secondaires.

Les candidats peuvent faire une demande au Comité des bourses, Union nationale française, C.P. 41, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. La demande comprend une lettre décrivant les qualifications des demandeurs et une photocopie d'un certificat d'inscription à un établissement d'enseignement postsecondaire. Date limite de réception des demandes: le 15 novembre 1996.

Les candidats membres de l'Union nationale françaises seront considérés en priorité.

S. L.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu EUGÈNE LESAGE, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, contremaître.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 247, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G6, le ou avant le 25e jour de novembre 1996.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 15e jour d'octobre 1996.

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Procureurs de la succession

Le couvent de Saint-Jean

Bientôt monument historique?

Un an après avoir acheté le vieux couvent de Saint-Jean-Baptiste, les propriétaires Gunther et Patricia Dorn veulent en faire un site touristique et patrimonial important pour la région. Ila aimeraient ainsi que le couvent soit désigné monument historique, ce qui leur permettrait d'y abriter un musée. Ils ont des idées plein la tête, mais c'est l'argent qui manque.

Depuis qu'ils ont pris possession du vieux couvent au coût de 35 000 $, Gunther et Patricia Dorn ont investi plus de 100 000 $ pour les rénovations et l'ouverture du restaurant Place Antoinette. «Nous avons fait beaucoup de rénovations pour rendre les lieux plus agréables pour les visiteurs. Nous pouvons recevoir une cinquantaine de personnes dans notre salle à manger et nous prévoyons offrir un service de bar l'été prochain», explique Patricia Dorn.

«Les propriétaires veulent également convertir une parti du couvent en gîte du passant. « Mais l'inspecteur en bâtiment de la Province exige que nous installions un ascenseur et des gicleurs. La mise en place de ces équipements est beaucoup trop cher pour nos moyens.» Ces règlements sont exigés par la Province lorsqu'un établissement offre plus que trois chambres pour les touristes.

Lors du Forum économique de l'Association des municipalités bilingue du Manitoba présenté au Collège universitaire de Saint-Boniface, les 4 et 5 octobre, le ministre Darren Praznik a confié le mandat du développement touristique francophone pour les régions rurales à Roland Lavallée. «Il faut créer des gîtes touristiques dans les petites municipalités pour être en mesure de bien recevoir les touristes», affirme ce dernier qui se propose en aide aux propriétaires du couvent.

Souvent note-t-il, les petits entrepreneurs ne connaissent pas les divers programmes d'aide mis en place par les gouvernements.

Fondée en 1898, le couvent des soeurs Saint-nom de Jésus et de Marie a été la seule école du village à offrir une éducation en français entre 1900-1940. Dans les années 1960, en plus d'être le domicile des religieuses, le couvent a servi de centre communautaire et a abrité des activités d'artisanat, de peinture, etc. Plus tard, les religieuses, moins nombreuses ont décidé de vendre le couvent. «Pour ne pas perdre notre couvent il a fallu l'acheter, sinon il allait le démolir. Il était inconcevable de démolir ce monument historique», explique l'agent de développement économique de Montcalm, Philippe Sabourin.

Acheté par la communauté en 1990, le couvent est vendu au couple Dorn en 1995. «La beauté du site et de l'architecture nous a emballés. C'était l'endroit idéal pour nous», explique patricia Dorn.

D'ici l'été prochain, les Dorn recevront une confirmation du ministère de la Culture, du Patrimoine et de la Citoyenneté concernant leur demande de désignation historique. «C'est une simple question de temps avant que le couvent reçoive le titre de monument historique», croit pour sa part le préfet de la municipalité rurale de Montcalm, Florent Beaudette.

Patricia Dorn est satisfaite de la première saison touristique et elle espère améliorer ses recettes l'an prochain. «Nous avons eu beaucoup de visiteurs cet été. L'an prochain nous aurons un menu plus diversifié. Nous voulons offrir aux touristes un restaurant de fine cuisine en pleine campagne».

Marc-Éric BOUCHARD

Course à la chefferie du parti libéral

Ginny Hasselfield l'emporte

Le député d'Inskter Kevin Lamoureux a de nouveau échoué dans sa tentative de devenir le nouveau chef du parti libéral du Manitoba. Avec une avance de seulement 21 voix, Ginny Hasselfield a été portée à la tête du parti lors du congrès à la chefferie du parti, qui a eu lieu le 20 octobre au Centre Duckworth de l'Université de Winnipeg.

Ginny Hasselfield a récolté 958 voix comparativement à 937 pour Kevin Lamoureux. Un premier dépouillement a proclamé Kevin Lamoureux gagnant avec une mince majorité de voix. On a du procéder à un recomptage au terme duquel Ginny Hasselfield a été élue.

Au terme d'une campagne qui s'est terminée par des attaques à détruire la crédibilité de Ginny Hasselfield, Kevin Lamoureux a avoué ses erreurs. «J'ai tenté de nuire à mon adversaire au lieu d'amener plus de militants à me supporter, a-t-il déclaré. J'assume la défaite et je travaillerai étroitement avec le nouveau chef afin de remonter le parti.»



photo: Marc-Éric Bouchard

Ginny Hasselfield.

Ginny Hasselfield attribue sa victoire au dynamisme de son équipe. «Nous ne partions pas favori, et nous avons travaillé d'arrache-pied en gardant un petit espoir. C'est une belle victoire inattendue, il reste beaucoup à faire, mais ensemble nous sommes capable de remonter le parti», a-t-elle affirmé.

La sénatrice et ancienne chef du parti Sharon Carstairs, estime qu'un nouveau chef augmentera les chances des libéraux en vue des prochaines élections. «La victoire de Ginny Hasselfield donnera au parti une nouvelle image. Son dynamisme et son expérience dans le domaine des affaires et de l'enseignement seront des atouts de taille pour faire face aux conservateurs et aux néo-démocrates», prévoit la sénatrice.

Sharon Carstairs a appuyé Kevin Lamoureux parce qu'il l'a toujours soutenue à l'époque où elle était chef du parti. «Je comprends la déception de Kevin, mais je crois que les militants ont envoyé un message clair. Ils veulent du sang neuf et Ginny Hasselfield correspond davantage à leurs aspirations», souligne la sénatrice.

«Notre congrès est un succès sur toute la ligne, a affirmé de son côté le président du parti libéral de la province, Jean-Paul Boily. Ginny Hasselfield donnera un nouveau souffle à notre parti.»

Marc-Éric BOUCHARD

CULTUREL

Une semaine de cinéma en français

Cinémental accueille Micheline Lanctôt

Fidèle au poste, le festival Cinémental revient chaque automne donner aux cinéphiles l'occasion de se plonger dans un bain de cinéma francophone. Pour la 5e année consécutive, la poignée de bénévoles qui organise le festival propose une programmation comprenant 16 longs métrages québécois et français et 17 courts-métrages, dont deux films manitobains: *Séduction* et *Motus Maestro*.

L'actrice et réalisatrice Micheline Lanctôt sera la présidente d'honneur du festival, en plus de donner un atelier de deux jours sur la scénarisation. Elle est également en vedette dans un des films présentés au festival, *L'Oreille d'un sourd*, qui lui a valu un prix d'interprétation lors des récents Rendez-vous du cinéma québécois.

«On a visionné entre 40 et 50 films différents pour établir la programmation, raconte le président de Cinémental, François Tremblay. La programmation cette année comprend beaucoup de premiers films; c'est aussi une programmation très riche.»

Voici donc le menu proposé par l'équipe de Cinémental, du 5 au 10 novembre à la Cinémathèque:

Mardi 5 novembre. C'est la soirée-surprise. Deux exclusivités seront présentées ce soir-là, mais au moment d'écrire ces lignes, les organisateurs hésitaient entre quatre films. «L'idée, c'est de nous laisser une marge de manœuvre pour arriver à négocier avec les distributeurs et obtenir les meilleurs films parmi les nouveautés», explique François Tremblay.



photo: Sylviane Lanthier

***Le Silence des fusils*: un des films présentés dans le cadre de Cinémental 1996.**

Mercredi 6 novembre. *Le Silence des fusils* est le premier film de fiction d'Arthur Lamotte, un documentariste réputé, notamment pour la qualité de ces films réalisés auprès des autochtones. Il raconte ici une histoire basée sur un fait vécu, alors que dans les années 1960 deux Indiens ont perdu la vie dans leur canot et que l'enquête qui a suivi a été bâclée par la Sureté du Québec. Ce «fait divers» fait encore les manchettes au Québec, alors qu'une commission d'enquête cherche aujourd'hui à faire la lumière sur les événements. *Le Silence des fusils* est donc d'une actualité brûlante. *Le Cri de la nuit*, présenté en 2e partie, «est un film envoûtant, intimiste, délicat», selon François Tremblay. Réalisé par Jean Beaudry (*Jacques* et *Novembre*), il raconte l'histoire d'un garde de nuit dans un cégep et d'un jeune qui cherche à se suicider. «Ça dit de belles choses sur les relations de couple, les relations père-fils et sur la vie.» Pierre Curzi tient la vedette.

Jeudi 7 novembre. «C'est la soirée Michel Serrault.» Dans *Le Bonheur est dans le pré*, Michel Serrault campe un homme ordinaire, marié, qui, en regardant la télé, aperçoit l'image d'un homme porté disparu. Or, cet homme est son sosie. Il se rend voir sa femme, qui élève des oies à la campagne, et ne veut plus revenir en ville. Cette comédie qui tient du vaudeville met en parallèle vie rurale et vie urbaine. *Nelly et Monsieur Arnaud* a valu à Michel Serrault le César du meilleur acteur lors de la dernière remise de ces prix. Il y campe un homme qui, désireux de rédiger ses mémoires, engage une jeune secrétaire (Emmanuelle Béart) pour l'aider. «C'est un très beau film, sobre, où chaque détail est réussi», précise François Tremblay.

Vendredi 8 novembre. La «soirée québécoise» débute avec *Sous-sol*, qui raconte les relations un peu trouble d'un enfant de 11 ans et de sa mère, alors que son père est mort on ne sait trop comment. Écrit pour Louise Portal, le rôle de la mère a valu à la comédienne une nomination aux prix Génies. Le film est aussi en nomination pour le meilleur scénario et le meilleur premier film. Michel Côté, Macha Grenon et Robert Gravel sont ensuite en vedette dans *Erreur sur la personne*, un drame policier de Gilles Noël. Blessé dans une poursuite automobile qui lui fait perdre une partie de son ouïe, un policier est affecté à une autre enquête, sur le marché des prostituées. Il se met à espionner une jeune femme mystérieuse, qui a une passion pour le théâtre et pour la pièce *Mademoiselle Julie*... À noter: la bande sonore exploite de façon intéressante les problèmes d'audition du personnage principal.

Samedi 8 novembre. La traditionnelle nuit du cinéma est de retour. Cinémental présente quatre films en rafale. Allez-y en jaquette ou en pyjama et vous courrez la chance de gagner un prix spécial. Comme au cours des années précédentes, les organisateurs ont prévu de quoi rassasier les cinéphiles qui resteront pour la nuit (il est aussi possible pour les autres d'assister à une ou deux projections). Le programme débute avec *L'Oreille d'un sourd*: le patron d'une salle de bingo organise un pèlerinage «pas très catholique» avec comme complice sa maîtresse, une institutrice. La distribution comprend Marcel Sabourin, Micheline Lanctôt, Paul Hébert et André Montmorency.

À 21 h 30, *Augustin* raconte la vie d'un agent d'assurance qui aimerait être comédien. «C'est tellement excentrique qu'on rit», résume François Tremblay. *J'aime, j'aime pas* est le premier film de fiction de Sylvie Groulx, réputée pour ses documentaires sur la condition féminine. Lucie Laurier y campe une jeune fille-mère qui doit choisir entre le père de son enfant et un autre gars. «C'est jeune et proche des jeunes.».

Dans un hommage au cinéaste français Louis Malle décédé cette année, Cinémental propose *Ascenseur pour l'échafaud*, avec Jeanne Moreau, où un homme tue le mari de sa maîtresse et se retrouve ensuite prisonnier d'une cage d'ascenseur en panne. La musique est signée Miles Davis.

Dimanche 10 novembre. Amenez vos enfants voir *Astérix et les Indiens* à 14 h. C'est suivi à 16 h de *L'enfant noir*, une coproduction de la France et de la Guinée, adaptée d'un classique de la littérature africaine (l'auteur est Camara Laye). Un adolescent quite sa campagne pour aller en ville, et doit s'adapter à la vie dans la capitale.

En soirée, Cinémental clôture l'édition 1996 du festival avec un petit chef-d'œuvre et un film choc. *Au petit Marguery* raconte le dernier jour d'un petit restaurant de Paris qui doit fermer. Le patron reçoit ses amis, ses enfants et les quelques habitués. «C'est un petit bijou de film sur la bouffe, la vie, le plaisir d'être ensemble à table, le plaisir du bon vin... C'est très émouvant.» Dans *Fiesta*, Jean-Louis Trintignant fait voir la mesure de son talent dans le rôle d'un colonel de l'armée espagnole pendant la guerre civile. Un jeune garçon, joué par Grégoire Colin (*Olivier, Olivier*) s'engage dans l'armée. «Il essaie de sauver sa peau et son honnêteté dans un milieu corrompu. Les personnages sont antipathiques, mais en même temps, on veut savoir pourquoi ils se comportent de telle façon. C'est un film choc parce que le ton est cynique et qu'il nous fait réfléchir sur nos valeurs et sur les compromis que la vie nous force à faire.»

Chaque soir, le premier film est projeté à 19 h 30 et le second, à 21 h 30. Les billets sont en vente au Centre culturel franco-manitobain, au McNally Robinson Book de la Place Portage et à la porte, au coût de 5 $.

Sylviane LANTHIER

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

❖ Au Foyer du Centre culturel franco-manitobain (340, Provencher): ***Pauline Durand*** sera en spectacle les 24 et 25 octobre à 21 h 30. Au programme les 31 octobre et 1er novembre: ***Gardening with Alice***. Au Mârdi Jazz: ne manquez pas ***Brian Klowak*** le 22 octobre et ***Beniamin Dibra*** le 29 octobre à 21 h 15. Entrée gratuite. info: 233-8972.

❖ Venez danser au son de la musique des ***Louis Boys*** lors de la soirée d'Halloween du Canot (768, avenue Taché) le 26 octobre à 20 h. Prix: 10 $. Billets en vente au Canot et au bureau de la Commission de la fonction publique au 203-344, rue Edmonton 983-2486.

❖ L'***Orchestre de chambre du Manitoba*** célèbre les 60 ans de la radio anglaise de Radio-Canada le 29 octobre à 19 h à l'église Westminster (745, Westminster). Prix: 21 $ (plus taxes) adultes. Info: 783-7377.

❖ Laissez-vous envoûter par la musique celtique médiévale avec ***Prelude to Halloween***. Présenté par la bibliothèque publique de Winnipeg et l'Université de Winnipeg, ce mini-concert aura lieu le 31 octobre entre 12 h 15 et 12 h 45 dans l'auditorium du 2e étage de la bibliothèque du Centenaire. Renseignements: 786-9327.

❖ La ***Chorale philharmonique de Winnipeg*** lance sa 74e saison avec Circling the Globe le 27 octobre à 14 h 30 à l'église First Mennonite (922, avenue Notre-Dame). Prix: 15 $ adultes, 12 $ étudiants. Billets en vente chez Ticket-Masters. Renseignements: 896-7445.

❖ Le 31 octobre à 20 h, enfilez votre haut-de-forme et revivez les belles années 1920 avec l'***Orchestre symphonique de Winnipeg*** à la salle du Centenaire (555, rue Main). Également au programme: le 1er novembre à 20 h, l'OSW retrace l'histoire de la musique britannique sous toutes ses facettes. Prix: 34 $, 30 $, 26 $ et 17 $ (plus taxes). Billets disponibles en composant le 949-3999. Renseignements: 949-3998.

CINÉMA

❖ Le Centre de ressources éducatives à l'enfance présente ***Richard et le secret des livres magiques*** dans le cadre de Film français en tournée. Les représentations ont lieu le 25 octobre à 10 h dans la salle Pauline-Boutal du CCFM ainsi que le 26 octobre à 13 h 30 dans la salle Martial-Caron du CUSB. Prix: 2 $.

❖ La Cinémathèque (100, rue Arthur) présente ***From the Journals of Jean Seberg*** de Mark Rappaport à 19 h 30 du 25 au 27 octobre suivi à 21 h 30 de ***The Silences of the Palace*** de Moufiad Tlatli. Également au programme du 28 au 30 octobre à 19 h 30 et 21 h 30: ***Pasolini, an Italian Crime*** de Marco Giordana. Prix: 5 $ non-membres, 3,50 $ membres. Renseignements: 942-2776.

DANSE

❖ Le *Ballet royal de Winnipeg* présente jusqu'au 27 octobre *Paquita and Other Short Works*. À la salle du Centenaire (555, rue Main) à 20 h à l'exception des matinées qui débutent à 14 h. Les prix varient de 6,50 $ à 40,50 $. Billets en vente au comptoir de vente du BRW au 956-2792 ou 1-800-667-4792.

EXPOSITIONS

❖ À la galerie du Centre culturel franco-manitobain (340, boul. Provencher): ***Étienne Gaboury, l'art et l'architecture***. Jusqu'au 24 novembre. Renseignements: 233-8972.

❖ La Galerie de l'Alliance française du Manitoba (934, avenue Corydon) présente ***Plaisirs de l'œil, art Inuit et objets sans vergogne***. Du lundi au jeudi entre 9 h et 17 h. Jusqu'au 2 novembre. Renseignements: 477-1515.

❖ La galerie 1.1.1. (rez-de-chaussée de l'édifice FitzGerald sur le campus de l'Université du Manitoba) présente ***The Faculty Collects*** jusqu'au 1er novembre. Du lundi au vendredi entre midi et 16 h. Renseignements: 474-9322.

❖ La galerie Medea (132, rue Osborne) présente l'exposition ***Canada from Coast to Coast*** de Kenneth Gordon. En montre jusqu'au 2 novembre. Renseignements: 453-1115.

CONFÉRENCE

❖ La bibliothèque publique de Winnipeg et l'Université de Winnipeg vous convient le 30 octobre à un dîner conférence intitulé ***A Skeptical Psychologist Examines Psychic Phenomena***. Dans l'auditorium du 2e étage de la bibliothèque du Centenaire entre 12 h 15 et 12 h 45. Renseignements: 786-9327.

HALLOWEEN

❖ Les jeunes lutins et sorcières sont les bienvenus à la fête de l'Halloween du ***Musée de l'homme et de la nature*** (190, avenue Rupert). Les 28 et 29 octobre entre 17 h 30 et 21 h 30. Prix: 4 $ membres, 5 $ non-membres. Renseignements et billets: 988-0626.

❖ Le ***Centre Fort Whyte*** (1961, chemin McCreary) espère vous voir à son party annuel d'Halloween le 30 octobre entre 18 h et 21 h. Renseignements: 989-8355.

Sélection recueillie par Anie CLOUTIER

SAINT-JEAN-BAPTISTE

L'Halloween en grand

Le comité culturel de Saint-Jean-Baptiste vous invite à la grande danse costumée de l'Halloween qui se tiendra le 26 octobre entre 20 h et 1 h à la salle du Centenaire de Saint-Jean-Baptiste.

Les profits seront versés dans un fonds en vue de la rénovation de la salle du centenaire. Le prix d'entrée est de 12 $. Revêtez votre plus beau costume et courez la chance de gagner un des nombreux prix de présence. Renseignements: Line Bouchard au 758-3453.

SAINT-PIERRE-JOLYS

Ce soir on danse

Environ 250 lutins et sorcières se balanceront au son de la musique lors de la troisième danse de l'Halloween qui se tiendra au Centre récréatif de Saint-Pierre-Jolys le 1er novembre.

La danse débute à 20 h et se termine à 1 h. Le prix d'entrée est de 9 $. Venez costumé! Renseignements: Gilbert Ruest au 433-7806.

Beau, bon, pas cher

L'Italie à Saint-Pierre

Pâtes, parmesan et vin rouge, c'est l'Italie pour 12,95 $ que vous propose la Jolys Tea Room qui organise le 26 octobre son souper thématique italien.

L'événement débute à 18 h 30. Les réservations sont obligatoires. Contactez Cécile Lesage au 433-7104.

Comment Jean-Stéphane Roy a vu La Femme d'Urie

D'un Roy à l'autre

***La Femme d'Urie* est la vingtième mise en scène de Jean-Stéphane Roy, jeune metteur en scène montréalais qui enseigne aussi à l'École nationale de théâtre (ÉNT). Comment en est-il venu à faire une mise en scène au Cercle Molière? «Par la mafia de Saint-Boniface!», répond-il en souriant.**

La «mafia de Saint-Boniface», ce sont ces Franco-Manitobains qui étudient le théâtre à l'ÉNT. Encouragés par ces derniers à entrer en contact avec le directeur artistique du Cercle, Roland Mahé, Jean-Stéphane Roy lui fait parvenir son curriculum vitae, reçoit plus tard le texte de *La Femme d'Urie*, manifeste son intérêt et le tour est joué!

«C'est une pièce qui m'intéressait pour deux raisons, dit-il. D'abord à cause de la langue soutenue, presque poétique, du texte. C'est un aspect qu'on voit rarement dans le théâtre contemporain. Ensuite parce que c'est un sujet inspiré de la Bible, donc un genre que je n'aurais pas l'occasion de voir à Montréal où la Bible n'est pas à la mode en ce moment.»

L'histoire retrace l'amour qui unit le roi David vieillissant à la jeune Bethsabée, l'épouse d'Urie. C'est une histoire finalement très humaine, remarque Francis Fontaine, qui campe le personnage de David. «Après des hésitations, David joue le tout pour le tout, dit-il. Il prend un grand risque: celui de l'amour fou.»

Pour le metteur en scène, La Femme d'Urie comportait quelques défis. Il fallait ainsi éviter les lourdeurs et donner un accent contemporain au texte. «Le piège que présente *La Femme d'Urie*, c'est la tentation pour les comédiens de rester statiques, de jouer à la limite de la tragédie grecque», indique Jean-Stéphane Roy. Pour contourner ce problème, il a voulu que les comédiens aillent au-delà des mots. «C'est un beau texte, qui reprend en partie des citations intégrales de la Bible, explique Francis Fontaine. Mais dramatiser des extraits complets de la Bible, ce n'est pas facile!»

«L'approche de Jean-Stéphane était axée sur l'émotion, le vécu des personnages et de leurs interprètes, pour que les mots puissent vivre», acquiesce Geneviève Pelletier, qui incarne Bethsabée.

Le metteur en scène a aussi insisté sur le mouvement. La mise en scène, précisent les comédiens, est très dynamique. «Je connaissais la pièce pour l'avoir travaillée en atelier, mentionne Francis Fontaine. Jean-Stéphane y a amené une perspective nouvelle, emballante». «C'est la première fois que je suis aussi corporel, aussi organique dans une mise en scène», avoue d'ailleurs ce dernier.

Dans un décor symbolique, dégagé et dénudé, les acteurs doivent jouer autour d'une petite piscine, sous un cercle représentant l'œil de Dieu. Leurs mouvements sont aussi très ronds, amples. Comme il n'y a pas sur la scène d'accessoires sur lesquels se reposer, «nous devons nous accrocher l'un à l'autre et s'accrocher à soi-même, lance Francis Fontaine. Ça donne une équipe solide, ça crée un esprit de corps.»

Être dirigée par un metteur en scène venu d'ailleurs, qui ne connaît ni le public franco-manitobain ni ses acteurs, apporte aussi une fraîcheur certaine, avance



photo: Sylviane Lanthier

Francis Fontaine et Geneviève Pelletier, les deux comdiens principaux de *La Femme d'Urie*, en compagnie du metteur en scène, Jean-Stéphane Roy, sous un élément du décors qui représente «l'œil de Dieu».

Geneviève Pelletier. «Jean-Stéphane nous a montrés des techniques et des exercices qui nous ont aidés à aller plus loin dans notre jeu», dit-elle. Pour Francis Fontaine aussi, l'expérience s'est avérée enrichissante.

«Mon but, mentionne Jean-Stéphane Roy, c'était que les gens se disent: j'ai jamais vu Francis faire ça, ou j'ai jamais vu Genevière faire ça. Lors de la première lecture de la pièce, je me suis contenté d'écouter les acteurs, pour connaître leurs tics, leurs trucs et les aider à diversifier leur jeu.»

La Femme d'Urie est présentée à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain jusqu'au 26 octobre.

Sylviane LANTHIER

Festival du Voyageur

Parmi les 100 meilleurs

«On est fier, mais pas terriblement surpris», lance le directeur du Festival du Voyageur, Normand Gousseau. L'Americain Bus Association vient de désigner, pour la troisième fois, le Festival du Voyageur comme une des 100 meilleures destinations touristiques du Canada et des États-Unis. «Quand on regarde la programmation des carnavals américains, on s'aperçoit qu'il n'y a pas beaucoup de compétition», ajoute-t-il.

À cheval donné, on ne regarde pas la bride, soutien Normand Gousseau et cette nomination est certainement un outil de promotion auprès des organisateurs de tournées en autobus. «C'est toujours bon de dire qu'on fait partie des 100 meilleurs événements internationaux.»

L'année dernière, rappellent les organisateurs du festival, l'événement avait accueilli 200 000 participants. De ces visiteurs, 24 % étaient de l'extérieur de Winnipeg.

La 28e édition du Festival du Voyageur se déroulera du 7 au 16 février 1997. «On va ajuster certaines activités aux résultats de notre étude de marché de l'an dernier», ajoute Normand Gousseau sans vouloir donner de précisions.

A. C.

Télé-horaire de la semaine du 28 octobre au 3 novembre 1996



Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 16 h

5h55 Ouverture et horaire
6h00 Tiny Toons
6h30 Bon matin
9h00 Les chatouilles du matin
9h01 Pacha et les chats
9h15 Petite étoile
9h30 La maison de Ouimzie
10h00 Attention, c'est chaud!
10h30 Christiane Charette en direct
11h30 Que le meilleur gagne
12h00 Le midi
12h30 Marilyn
13h00 Les yeux du cœur
14h00 Les p'tits bonheurs de Clémence
15h00 Corky
15h59 0340
16h00 La bande à Frankie Woof (vendredi)

Lundi

16h27 Bêtes pas bêtes +
17h00 Watatatow
17h30 Fa si la chanter
18h00 Manitoba ce soir
18h30 La petite vie
19h00 4 et demi...
20h00 Enjeux
21h00 Le téléjournal
21h25 Le point
22h00 Manitoba ce soir
22h31 Virginie
23h00 La météo
23h02 Fa si la chanter
23h30 Les nouvelles du sport
0h00 Découverte
0h50 Fin des émissions

Mardi

16h27 Les maîtres des sortilèges
17h00 Watatatow
17h30 Fa si la chanter
18h00 Manitoba ce soir
18h30 La facture
19h00 Les héritiers Duval
20h00 Le mot de la fin
21h00 Le téléjournal
21h25 Le point
22h00 Manitoba ce soir
22h31 Virginie
23h00 La météo
23h02 Fa si la chanter
23h30 Les nouvelles du sport
➤ 23h50 Cinéma: **Rose passion.** *É.-U. 1991. Comédie dramatique. Les Hillyer, une famille du sud des États-Unis, ont engagé Rose comme aide-ménagère. Dès l'arrivée de celle-ci, l'atmosphère de la maison est profondément transformée.*
2h10 Fin des émissions

Mercredi

16h27 Les mondes de Sismi
17h00 Watatatow
17h30 Fa si la chanter
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Les couche-tôt
19h00 Sous un ciel variable
20h00 Orgueil et préjugés
21h00 Le téléjournal
21h25 Le point
22h00 Manitoba ce soir
22h31 Virginie
23h00 La météo
23h02 Fa si la chanter
23h30 Les nouvelles du sport
23h50 Vues d'ici
1h30 Fin des émissions

Jeudi

16h27 Sur la piste
17h00 Watatatow
17h30 Fa si la chanter
18h00 Manitoba ce soir
19h00 Marguerite Volant
20h00 L'Écuyer
21h00 Le téléjournal
21h25 Le point
22h00 Manitoba ce soir
23h01 Virginie
23h30 La météo
23h31 Fa si la chanter
0h01 Les nouvelles du sport
➤ 0h19 Cinéma: **Arachnophobie.** *É.-U. 1990. Comédie dramatique. Un médecin doit contrer les ravages causés par une araignée venimeuse venue du Venezuela.*
2h05 Fin des émissions

Vendredi

16h27 Mission top secret
17h00 M'aimes-tu?
17h30 Fa si la chanter
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Branché
➤ 19h00 Les grands films: **Le parc jurassique.** *É.-U. 1993. Drame de science-fiction. Grâce au clonage, un promoteur réussit à peupler une île déserte de dinosaures en vue d'en faire un parc d'attractions. Malheureusement, des ennuis techniques provoquent la rencontre inattendue entre les monstres.*
22h00 Le téléjournal
22h25 Le point médias
23h00 Manitoba ce soir
23h30 La météo
23h31 Fa si la chanter
0h00 Les nouvelles du sport
➤ 0h20 Cinéma: **Les colocataires.** *É.-U. 1993. Sans se connaître, trois personnes partagent en alternance un logement de Greenwich Village. En observant ce que chacun laisse derrière lui, Ellen se fait une opinion sur ses deux colocataires.*
1h55 Fin des émissions

Samedi

7h00 Petit ours
7h30 La bande à Ovide
7h50 L'histoire sans fin
8h15 Quasimodo
8h40 Aladdin
9h05 Timon & Pumbaa
9h30 Bouledogue bazar
10h05 Marsupilami
10h15 Animaniacs
10h40 Tiny Toons
11h00 La bande à Picsou
11h30 Fais-moi peur!
12h00 Génies en herbe
12h30 Ma maison
➤ 13h00 Cinéma: **Clarence.** *Can.-N.-Z. 1990. Drame de science-fiction. Un ange nommé Clarence vient porter secours à Rachel, veuve de Jérémie, et à sa petite famille. Cependant, il devra cacher sa véritable identité à ses amis de manière à pouvoir retourner au ciel par la suite.*
15h00 L'accent francophone
16h00 Perfecto
16h30 Univers inc.
17h00 Le téléjournal
17h30 Raison passion
18h00 Jeux d'enfants
18h30 Julie Snyder et Roch Voisine
19h30 Jean-Marc Parent au Théâtre du Forum: *6 heures en accéléré*
21h00 Le téléjournal
21h25 Les nouvelles du sport
21h30 La soirée du hockey Molson
0h00 Branché
0h30 Simplement la vie
1h00 Fin des émissions

Dimanche

7h00 Histoires de peluches
7h10 Les histoires du père Castor
7h30 Le monde irrésistible de Richard Scarry
7h55 La bande à Dingo
8h20 Raconte-moi une chanson
8h45 Iznogoud
9h00 Bouledogue bazar
9h15 Manigances
9h45 Parcelles de soleil
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 Point de presse
11h30 Scully rencontre
12h00 La semaine verte
13h00 Second regard
13h30 En toute liberté
14h00 Horizons
15h00 Faites vos gammes
16h00 Sous la couverture
17h00 Course destination monde
18h00 Le téléjournal
18h15 Découverte
19h00 Juste pour rire
20h00 Les beaux dimanches: **Gala de l'ADISQ.** *La 18e édition du gala en direct du Théâtre du Centre Molson, à Montréal.*
22h00 Jazz Café
22h30 Le téléjournal / Le point
23h00 La météo
23h02 Les nouvelles du sport
➤ 0h20 Ciné-club: **Collection Rohmer - La femme de l'aviateur.** *Fr. 1980. Comédie dramatique. Un matin, François voit Anne sortir de chez elle en compagnie d'un aviateur. La même journée, François revoit l'homme accompagné d'une inconnue et décide de les suivre.*
2h20 Fin des émissions



Du lundi au vendredi de 4 h 35 à 15 h

4h30 Télé-achats
5h00 Salut, bonjour!
8h00 Bla bla bla
9h00 Taillefer et fille
10h00 Télé-achats
10h30 La vie à Montréal
10h45 Un jour à la fois
12h30 Bibi et Geneviève
13h00 Les feux de l'amour
14h00 Top modèles
14h30 Aimer
15h00 Claire Lamarche

Lundi

16h00 Les amuse-gueules
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 Chasse aux trésors
18h30 Rira bien...
19h00 Lobby
20h00 Les machos
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Cha ba da
22h30 TVA sports
22h58 Info National média
0h52 Fermeture

Mardi

16h00 Les amuse-gueules
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 Ent' Cadieux
19h00 Place Melrose
20h00 Match de la vie
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Cha ba da
22h30 TVA sports
22h58 Info National média
0h52 Fermeture

Mercredi

16h00 Les amuse-gueules
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 La poule aux œufs d'or
18h30 Beverly Hills 90210
19h30 Chambres en ville
20h00 Le retour
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Cha ba da
22h30 TVA sports
23h01 Info National média
0h55 Fermeture

Jeudi

16h00 Les amuse-gueules
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 Bungalow blues
18h30 Soif de vivre
19h00 La bête (1er et 2e de 3)
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Cha ba da
22h30 TVA sports
22h58 Info National média
0h52 Fermeture

Vendredi

16h00 Les amuse-gueules
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 J.E.
➤ 19h00 Cinéma: **L'agent fait la farce 33 ⅓.** *Am. 1994. Comédie policière. Un inspecteur de police gaffeur tente d'empêcher un criminel de commettre un attentat durant la cérémonie des Oscars.*
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Cha ba da
22h30 TVA sports
23h02 Infopublicité Chrysler
23h32 Info National média
1h26 Fermeture

Samedi

5h30 Salut, bonjour!
8h00 Bibi et Geneviève
8h30 Sailor Moon
9h00 Bugs Bunny
9h30 Les ailes de la mode
10h00 Télé-achats
10h30 Infopublicités
➤ 11h00 Ciné week-end: **Youngblood.** *Am. 1986. Drame sportif. Les tribulations d'un fils de fermier devenu joueur de hockey.*
➤ 13h00 Ciné week-end: **Ernest à la chasse aux monstres.** *Am. 1991. Comédie fantaisiste. Après avoir réveillé sans le vouloir un démon, un farfelu tente vainement de prévenir les habitants de sa ville du danger qui les menace.*
15h00 Le championnat des quilles
16h00 Fleurs et jardins
16h30 Les ailes de la mode
17h00 Le TVA, édition 18 h
➤ 17h30 Ciné-extra: **Beethoven 2.** *Am. 1993. Comédie. Malgré ses réticences, un père de famille finit par accepter que ses enfants adoptent les quatre chiots de leur saint-bernard.*
➤ 19h30 Ciné-extra: **Je ferai n'importe quoi.** *Am. 1994. Comédie de mœurs. À Hollywood, un acteur sans succès se retrouve avec la garde de sa fillette qui, contre toute attente, décroche un rôle dans une série télévisée.*
22h00 Le TVA, édition réseau et TVA Sports
➤ 22h27 Ciné-lune: **Hello Mary Lou: le bal de l'horreur III.** *Can. 1989. Drame d'horreur. Morte trente ans plus tôt dans un incendie au cours du bal des finissants, une étudiante revient hanter son école.*
0h57 Info National Média
2h50 Fermeture

Dimanche

5h30 Salut, bonjour!
8h00 Bibi et Geneviève
8h30 Vision mondiale
9h30 Complètement marteau
10h00 Télé-achats
10h30 Vins et fromages
11h00 Finances
11h30 Vidéo rock détente
12h00 Infopublicités
➤ 13h00 Ciné week-end: **Iceman.** *Am. 1984. Film de science-fiction. Dans une station arctique, des savants découvrent le corps congelé d'un homme préhistorique qui, une fois dégelé, reprend vie.*
➤ 15h00 Ciné-famille: **Le petit monstre 2.** *Am. 1991. Comédie. Un garçon malicieux fait équipe avec une fillette espiègle pour éloigner la femme que son père projette d'épouser.*
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Fort Boyard
➤ 18h30 Ciné-dimanche: **Parfum de femme.** *Am. 1992. Comédie dramatique. Un ancien militaire aveugle au tempérament difficile entreprend un périple à New York en compagnie d'un collégien qui a été engagé pour veiller sur lui.*
22h00 Le TVA, édition réseau
22h25 TVA sports
22h51 Complètement marteau
23h20 Finances
23h49 Infopublicité Hyundai
0h03 Info National média
1h58 Fermeture

À l'antenne de Radio-Canada le 3 novembre à 19 h:
La 18e édition du Gala de l'ADISQ diffusée en direct du Théâtre de Centre Molson, à Montréal. L'animation sera assurée par Yvon Deschamps.



Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 15 h 00

5h30 Télématin
7h30 Paris lumières
7h55 La météo des 5 continents
8h00 Espace francophone (lundi)
Obsidienne (mardi)
Outremers (mercredi)
Partenaires (jeudi)
Autant savoir (vendredi)
8h30 Des chiffres et des lettres
9h00 Faut pas rêver (lundi)
Horizons francophones (mardi)
À cœur, à corps, à cri (merc.)
Viva (jeudi)
Science 5 (ven.)
9h30 En toute liberté (mardi)
9h45 Sidamag (jeudi)
10h00 La tournée du grand duc (lundi)
Strip-tease (mardi)
Temps présent (mercredi)
Bons baisers d'Amérique (jeudi)
Ozias Leduc... (vendredi)
11h00 Bibi et ses amis
11h25 TV5 minutes
11h30 Le journal de France 3
12h00 Bouillon de culture (lundi)
Model '96 (mardi)
Faxculture (mercredi)
Grands solistes (jeudi)
La France en direct (vendredi)
12h30 Mouvements (jeudi)
12h45 Sidamag (mercredi)
13h00 Partenaires (mercredi)
Alice (jeudi)
13h05 7 sur 7 (lundi)
13h15 7 jours en Afrique (vendredi)
13h30 Panorama (mercredi)
Plaisir de lire (jeudi)
Découverte (vendredi)
14h00 Journal télévisé de TV5
14h25 La météo des 5 continents
14h30 La chance aux chansons
15h00 Viva (lundi)
Sous la couverture (mardi)
Comment ça va? (mercredi)
En toutes lettres (jeudi)
Faites vos gammes (vendredi)

Lundi

15h45 7 jours en Afrique
16h00 Journal télévisé suisse
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Studio Gabriel
18h00 Journal télévisé de FR2
18h30 Le pain noir
20h00 Strip-tease
21h00 Paris lumières
21h25 La météo des 5 continents
21h30 Journal télévisé belge
22h00 Studio Gabriel
22h30 Le cercle de minuit
23h45 Le soir 3
0h15 Le malade imaginaire
2h15 RFI

Mardi

16h00 Journal télévisé suisse
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Studio Gabriel
18h00 Journal télévisé de FR2
18h30 Ça se discute
20h00 Temps présent
21h00 Paris lumières
21h25 La météo des 5 continents
21h30 Journal télévisé belge
22h00 Studio Gabriel
22h30 Le cercle de minuit
23h45 Le soir 3
0h15 Le pain noir
1h45 À bon entendeur
2h15 RFI

Mercredi

16h00 Journal télévisé suisse
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Studio Gabriel
18h00 Journal télévisé de FR2
18h30 Envoyé spécial
20h00 Bons baisers d'Amérique
21h00 Paris lumières
21h25 La météo des 5 continents
21h30 Journal télévisé belge
22h00 Studio Gabriel
22h30 Le cercle de minuit
23h45 Le soir 3
0h15 Ça se discute
1h45 Espace francophone
2h15 RFI

Jeudi

16h00 Journal télévisé suisse
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Studio Gabriel
18h00 Journal télévisé de FR2
18h30 Taratata
19h45 Génération sensations
20h00 Ozias Leduc...
21h00 Paris lumières
21h25 La météo des 5 continents
21h30 Journal télévisé belge
22h00 Studio Gabriel
22h30 Le cercle de minuit
23h45 Le soir 3
0h15 Envoyé spécial
1h45 Magellan
2h15 RFI

Vendredi

16h00 Journal télévisé suisse
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Studio Gabriel
18h00 Journal télévisé de FR2
18h30 Thalassa
19h30 Faut pas rêver
20h30 Univers inc.
21h00 Paris lumières
21h25 La météo des 5 continents
21h30 Journal télévisé belge
22h00 Studio Gabriel
22h30 Les francofolies de Montréal
23h00 Évasion
23h30 Génération sensations
23h45 Le soir 3
0h15 Taratata
1h30 Bon week-end
2h00 RFI

Samedi

6h25 TV5 minutes
6h30 Découverte
7h00 Magazine olympique
7h30 Y'a pas match
7h55 La météo des 5 continents
8h00 Reflets
8h55 TV5 minutes
9h00 Sport Africa
10h00 Faites vos gammes
11h00 Bibi et ses amis
11h25 TV5 minutes
11h30 Le journal de France 3
12h00 Découverte
12h30 Génies en herbe
13h00 Magellan
13h30 Les Francofolies de Montréal
14h00 Journal télévisé de TV5
14h25 La météo des 5 continents
14h30 Le jardin des bêtes
15h00 Fleurs et jardins
15h30 Vins et fromages
16h00 Journal télévisé suisse
16h30 Les carnets du bourlingueur
17h00 Thalassa
18h00 Journal télévisé de FR2
18h30 La télé des Francofolies 1996
19h30 Perdu de vue
21h30 Journal télévisé belge
22h00 Bon week-end
22h30 Embarquement porte nº 1
23h00 Ça cartonne
23h45 Le soir 3
0h00 Y'a pas match
0h30 Reflets
1h30 Sport Africa
2h30 RFI

Dimanche

6h25 TV5 minutes
6h30 Hexagone
6h45 Dites-moi tout
7h00 Montagne
7h30 Signes
7h55 La météo des 5 continents
8h00 L'école des fans
8h55 TV5 minutes
9h00 Fleurs et jardins
9h30 Vins et fromages
10h00 Musique et compagnie
11h00 Bibi et ses amis
11h25 TV5 minutes
11h30 Journal de France 3
12h00 Les femmes savantes
14h00 Journal télévisé de TV5
14h25 La météo des 5 continents
14h30 Le monde est à vous
16h00 Journal télévisé suisse
16h30 30 millions d'amis
17h00 L'école des fans
18h00 Journal télévisé de FR2
18h30 La tournée du grand duc
19h30 Bouillon de culture
20h35 7 sur 7
21h30 Journal télévisé belge
22h00 À cœur à corps, à cri
23h00 Faxculture
23h45 Le soir 3
0h00 Perdu de vue
2h00 Autant savoir
2h25 RFI



Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 20 h 00

4h30 Le monde ce matin
5h30 Bon matin
8h00 Le monde ce matin
8h30 Raison passion (lun. et mar.) / Au travail ! (merc. à vend.)
9h00 Le monde ce matin
9h30 Le point médias (lun. et mar.) / Le point (merc. à vend.)
10h00 L'Atlantique en direct
11h00 Euronews
11h30 Le Québec en direct
13h00 L'Ontario en direct
14h00 L'Ouest en direct
15h00 Le journal de France 2
15h35 Marchés boursiers • Météo • Bulletin de santé • Griffe
16h00 Aujourd'hui
17h00 Euronews
17h30 Au travail!
18h00 Le monde ce soir
18h30 Capital actions
19h00 Grands reportages
20h00 Le téléjournal 1re édition

Lundi

20h30 RDI à l'écoute • Le point
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
22h00 L'édition québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
23h00 Capital actions
23h30 Euronews
0h00 Info-Pacifique
0h30 RDI à l'écoute
1h00 Box office
1h30 L'édition québécoise
2h00 Info-Pacifique
2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
3h00 L'édition québécoise
3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario

Mardi

20h30 RDI à l'écoute • Le point
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
22h00 L'édition québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
23h00 Capital actions
23h30 Euronews
0h00 Info-Pacifique
0h30 RDI à l'écoute
1h00 Rédacteurs en chef
1h30 L'édition québécoise
2h00 Info-Pacifique
2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
3h00 L'édition québécoise
3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario

Mercredi

20h30 RDI à l'écoute • Le point
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
22h00 L'édition québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
23h00 Capital actions
23h30 Euronews
0h00 Info-Pacifique
0h30 RDI à l'écoute
1h00 Nations
1h30 L'édition québécoise
2h00 Info-Pacifique
2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
3h00 L'édition québécoise
3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario

Jeudi

20h30 RDI à l'écoute • Le point
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
22h00 L'édition québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
23h00 Capital actions
23h30 Euronews
0h00 Info-Pacifique
0h30 RDI à l'écoute
[illegible] Trajectoires
1h30 L'édition québécoise
[illegible] Info-Pacifique
2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
[illegible] L'édition québécoise
[illegible] Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario

Vendredi

20h30 Scully RDI
21h00 RDI à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
22h00 L'édition québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
23h00 Capital actions
23h30 Euronews
0h00 Info-Pacifique
0h30 Scully RDI
[illegible] Montréal spécial
1h30 L'édition québécoise
[illegible] Info-Pacifique
2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
[illegible] L'édition québécoise
3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario

Samedi

4h30 Temps d'affaires
5h00 D'ici
5h30 Euronews
6h00 Montréal cette semaine
6h30 Jardins d'aujourd'hui
7h00 RDI week-end
7h30 Québec actualités
8h00 La semaine verte
9h00 Courants du Pacifique
9h30 Montréal en spectacle
10h00 Griffe
10h30 Box office
11h00 RDI week-end
11h30 Bulletin des jeunes
12h00 Au travail!
12h30 Simplement la vie!
13h00 Le point final
14h00 Montréal cette semaine
14h30 Branché
15h00 Le journal de France 2
15h30 Bulletin de santé
16h00 Aujourd'hui
16h30 Bulletin des jeunes
17h00 Box office
17h30 Griffe
18h00 Le monde ce soir
18h30 Un Canadien à Moscou
19h00 Grands reportages
20h00 Le téléjournal 1re édition
20h30 Scully rencontre
21h00 Dossiers SRC
22h00 L'édition week-end
22h30 Grands reportages
23h30 Euronews
0h00 Griffe
0h30 Montréal en spectacle
1h00 Box office
1h30 Courants du Pacifique
[illegible] Trajectoires
2h30 Bulletin des jeunes
3h00 La semaine verte
[illegible] Temps d'affaires

Dimanche

4h30 Simplement la vie
5h00 Au travail!
5h30 Euronews
6h00 Bulletin de santé
6h30 Nations
7h00 RDI week-end
7h30 Second regard
8h00 L'accent francophone
8h30 Rédacteurs en chef
9h00 Option éducation
10h00 Montréal en spectacle
10h30 Branché
11h00 RDI week-end
11h30 Bulletin des jeunes
12h00 Enjeux
13h00 Horizons francophones
13h30 Panorama RDI
14h00 Courants du Pacifique
14h30 Nations
15h00 Le journal de France 2
15h30 Rédacteurs en chef
16h00 Aujourd'hui
16h30 Bulletin des jeunes
17h00 L'accent francophone
17h30 D'ici
18h00 Le monde ce soir
18h30 Griffe
19h00 Grands reportages
20h00 Le téléjournal 1re édition
20h30 Scully RDI
21h00 Entrée des artistes
21h30 Horizons francophones
22h00 L'édition week-end
22h30 Simplement la vie
23h00 Griffe
23h30 Euronews
0h00 L'accent francophone
0h30 Scully RDI
1h00 Dossiers SRC
2h00 Nations
2h30 Bulletin des jeunes
3h00 Option éducation
4h00 Bulletin de santé

À Sainte-Anne-des-Chênes

La caisse aura sa murale

La Caisse populaire de Sainte-Anne-des-Chênes dévoilera, le 3 novembre, une peinture-murale conçue par l'artiste peintre, Robert Freynet. L'œuvre est une vision artistique de l'histoire de Sainte-Anne-des-Chênes et de sa caisse populaire. On peut y voir certains personnages et événements qui ont marqué l'histoire de cette communauté.

Selon le directeur de la Caisse populaire, François Tétrault, la caisse avait besoin d'une œuvre représentant la région. «Nous voulions avoir une murale qui décrit bien l'histoire locale. Il était également important de commander cette oeuvre à un artiste local».

«Le fil conducteur qui unit la composition prend la forme des divers routes de transport, thème central dans la fondation et le développement économique de Saint-Anne» explique l'artiste.

La murale illustre également les personnages marquants de la région, de la Seine, on y voit Louis Riel à Sainte-Anne, confrontant pour la première fois les arpenteurs canadiens. La Vérendrye, explorateur de la région, le père Giroux, fondateur de Sainte-Anne ainsi qu'Annie Desautels gérante de la Caisse Populaire de 1950 à 1964, y sont illustrés.

Robert Freynet est heureux de constater que certaines institutions, comme les caisses populaires, donnent aux artistes la chance de s'exprimer. «Quand l'histoire de leur région région est valorisée, les habitants développent un sens d'appartenance et sont mieux équipés pour faire face à l'avenir. Une communauté qui connait ses racines sait fleurir.»

Marc-Éric BOUCHARD



Robert Freynet et sa murale. photo: Marc-Éric Bouchard

Actes du Colloque Gabrielle Roy

Gabrielle en jaquette couleur

Plus de 750 pages de papier glacé, une couverture rigide, des photos en couleur et un prix très raisonnable, André Fauchon a de quoi être fier des Actes du Colloque de Gabrielle Roy lancés le 18 octobre à Saint-Boniface.

Publiés à 400 exemplaires aux Presses universitaires de Saint-Boniface, les Actes du Colloque Gabrielle Roy sont exceptionnels, souligne André Fauchon. «Les actes de colloques sont habituellement plus sobres. Mais le Colloque Gabrielle Roy tenu l'an dernier a connu un tel succès que nous avons cru opportun de faire un livre qui se présente bien, qui a de la gueule», indique le directeur de la publication.

Comme l'indique André Fauchon, le volume comprend la conférence inaugurale de François Ricard, auteur de la biographie de Gabrielle Roy, ainsi que l'allocution de clôture de Yolande Roy-Cyr. On y retrouve aussi les reproductions couleur des estampes de Jean-Paul Lemieux. Les actes rassemblent également la presque totalité des communications présentées lors du Colloque international.

André Fauchon se dit particulièrement fier du prix de vente des actes, «très accessible. Le coût réel pour ce genre de livre est d'environ 75 $. Mais à ce prix-là, il serait resté dans les rayons. Les subventions que nous avions reçues pour le colloque nous permettent de combler la différence et de l'offrir à 39 $.»

On peut se procurer les Actes du Colloque Gabrielle Roy au Centre d'études franco-canadien de l'Ouest ainsi qu'à la librairie À la page et à la Boutique du livre de Saint-Boniface.

Anie CLOUTIER

Ventes d'artisanat

C'est la saison!

Vous aimez l'artisanat? Eh bien, vous serez servi puisque plusieurs expositions et ventes d'artisanat se tiendront dans les semaines à venir. Tout d'abord, la Jolys Tea Room et la Société d'agriculture de Saint-Pierre vous convient le 2 novembre à une vente d'artisanat, de pâtisseries et à une exposition de courte-pointes, au Centre récréatif de Saint-Pierre-Jolys, entre 10 h et 16 h. Le coût d'entrée est de 1 $. Renseignements: Cécile Lesage au 433-7104.

Une vente d'artisanat de Noël aura lieu dans la salle de l'église Sainte-Famille (774, rue Archibald) le 1er novembre entre 17 h et 21 h, ainsi que le 2 novembre entre 9 h et 18 h. Renseignements: 254-1618.

Île-des-Chênes présente également sa vente annuelle d'artisanat et de pâtisseries le 2 novembre entre 10 h et 16 h à l'école Îles-des-Chênes (455, chemin D'Auteuil). Entrée gratuite, dons de nourriture non-périssable appréciés. Renseignements: 878-9330.

Enfin, le club communautaire de Saint-François-Xavier présente sa vente d'artisanat de Noël le 17 novembre entre 11 h et 16 h. La vente aura lieu dans la salle du club au 983, autoroute 26. Renseignements: 864-2747.

A. C.

SPORT

Michel McDonald, pilote d'avion

Le fils de l'air

Vingt vaches charolaises de la région de La Tuque ont eu la frousse de leur vie le 19 mai 1994 alors que Michel McDonald, aux commandes de son monomoteur à deux places, a dû atterrir en catastrophe au beau milieu de leur pâturage.

Volant en direction de Roberval, le Piper Colt avait dû effectuer un atterrissage d'urgence après qu'une panne de moteur survenue à 3 500 pieds d'altitude ait forcé le pilote à rebrousser chemin. «Je n'ai pas eu le temps d'avoir peur, se souvient Michel McDonald. J'ai tout fait exactement comme on me l'a enseigné. J'étais d'un calme exemplaire... Mais c'est après que j'ai ressenti de la peur.»

Il y a sept ans, Michel McDonald est retourné sur les bancs d'école pour poursuivre un rêve d'enfance vieux comme le monde: voler. «Je me souviens d'un rêve que j'ai fait où je volais de mes propres ailes. Je crois qu'il y a quelque chose de très profond dans l'être humain qui le pousse à vouloir voler comme Icare, le personnage de la mythologie grecque. Dans les airs, on échappe à la gravité. On n'est pas restreint aux routes. On éprouve un énorme sentiment de liberté. Ça faisait des années que je pensais prendre des cours, mais j'avais des priorités familiales. Aujourd'hui, les enfants sont plus vieux, j'ai plus de temps et d'argent aussi», explique le pilote qui s'est également qualifié pour les amerrissages, le vol de nuit, la navigation aux instruments et... les acrobaties aériennes.

L'époux, père de famille et directeur de l'école Précieux-Sang cacherait-il un aventurier des temps modernes? «Casse-cou! Moi? Au contraire, indique Michel McDonald, je suis un pilote très raisonnable. Et cet accident m'a fait voir la vie d'une autre façon. Ça m'a montré qu'il faut profiter de la vie, ça a été un test de mon sang-froid et ça m'a démontré combien la sécurité était importante pour un aviateur.»

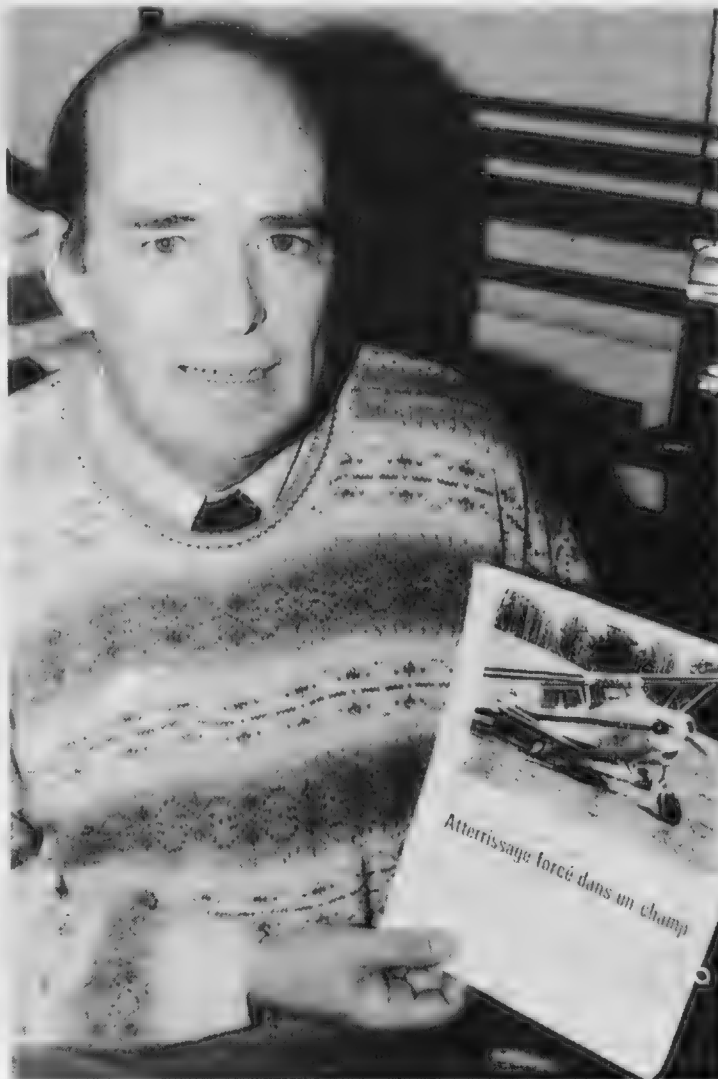


photo: Anie Cloutier

Michel McDonald et son Piper Colt 1961 ont fait les manchettes de l'édition du 20 mai 1994 du journal de Trois-Rivières alors que le pilote a dû effectuer un atterrissage d'urgence dans un champ à une douzaine de kilomètres de La Tuque au Québec.

Les apprentis pilotes, explique Michel McDonald, ont 40 heures de cours théoriques pour maîtriser les bases de la météorologie, de la mécanique, des principes aérodynamiques, de la navigation aérienne et de la réglementation aéronautique. «Je n'ai eu aucune difficulté avec les cours théoriques, indique-t-il. Mais c'est quand on est arrivé aux cours pratiques que je me suis demandé si j'étais bien fait pour ça. Comprendre avec la tête pourquoi ton avion vole, c'est tout autre chose que de savoir avec tes tripes que tout va bien. Et ta tête ne peut pas raisonner avec tes tripes. Ça prend toujours un certain temps avant de se sentir à l'aise avec les manœuvres de décrochage ou de vol à vitesse réduite.»

Diplômé du Club de pilotage de Winnipeg et membre de l'Association des pilotes et propriétaires d'avions du Canada, Michel McDonald est aujourd'hui l'heureux propriétaire d'un Piper Colt 1961 qu'il s'est procuré il y a cinq ans pour la modeste somme de 10 000 $. «C'est finalement le prix d'une voiture usagée et les frais d'entretien et d'assurance sont sensiblement les mêmes, indique-t-il. Un avion a une longue vie active, il ne se déprécie pas autant qu'une automobile. Même que les prix augmentent avec le temps parce qu'il s'en construit peu.»

Véritable passionné d'aviation, Michel McDonald n'est pas un de ces bricoleurs qui passent des heures à astiquer le chrome et polir les banquettes du cockpit. «Un avion, ça vole mieux quand c'est propre, indique Michel McDonald, mais je préfère passer mon temps libre à voler, spécialement très tôt les matins de printemps. C'est ça la tranquillité.»

Anie CLOUTIER

Ex-gardien de but des Jets

Beauregard a tourné la page

L'ex-gardien de but des Jets, Stéphane Beauregard, était de passage à Winnipeg alors que les Rafales de Québec ont rendu visite au Moose. Il s'est dit heureux de revenir à Winnipeg, une ville qu'il a bien appréciée.

«J'aime bien le Manitoba, je me suis lié d'amitié avec des francophones de Saint-Boniface, les gens sont chaleureux. Mais je ne peux pas en dire autant de l'organisation des Jets.»

Stéphane Beauregard n'est pas tendre envers l'organisation des nouveaux Coyotes de Phœnix. «C'est un club qui n'a aucune classe, qui fait beaucoup de promesses non-tenues aux joueurs et qui revient souvent sur ses décisions. Les amateurs de hockey de Winnipeg méritent mieux que ça», déclare-t-il.

Le gardien de but des Rafales a excellé les 18 et 20 octobre lors des deux parties disputées à l'Arena de Winnipeg. Il a bloqué 61 des 65 lancers dirigés contre lui. Les Rafales ont en effet bafoué le Moose en le défaisant 5-1 et 6-3.



photo: Marc-Éric Bouchard

Stéphane Beauregard a bien fait devant son filet face au Moose.

Moins de 13 000 spectateurs ont assisté aux deux rencontres du week-end.

L'entraîneur-chef du Moose, Jean Perron, s'est dit déçu de la performance de son équipe. «Il va falloir que les joueurs respectent le plan de match. Les joueurs veulent jouer à leur façon et sont mieux de changer d'attitude sinon j'endurerai pas ça trop longtemps.»

Les 26 et 27 octobre, le Moose recevra la visite des Blades de Kansas City et des Wolves de Chicago.

Marc-Éric BOUCHARD



JEAN PERRON

Entre les lignes

Collaboration spéciale



Réveiller une équipe

Les amateurs de hockey qui nous ont vu jouer la fin de semaine dernière doivent bien se demander comment un entraîneur réagit quand son équipe perd deux parties de suite à domicile.

En tout premier, je vous dirais: cela dépend.

Cela dépend essentiellement de l'effort des joueurs. Avant de perdre contre Québec, nous en avions perdu d'autres. Évidemment, j'ai horreur de perdre. Point. Mais une défaite se prend toujours mieux quand on sort de la patinoire la tête haute. Quand on peut dire que nous avons donné notre maximum et que les joueurs se sont défoncés.

Dans un tel cas, j'avale ma pilule et je ne peux que dire à mes joueurs de faire mieux la prochaine fois.

Mais quand mes joueurs jouent comme ils l'ont fait devant nos partisans contre Québec, on ne parle plus du tout de la même chose. Et du jeu comme celui-là, je ne le prends pas. Point.

Notre équipe est sans contredit bien meilleure que Québec. Nous avons beaucoup de blessés et même si cela nous désorganise, il n'y avait aucune raison de perdre deux parties de suite contre une des pires équipe de la ligue.

Ils n'avaient pas le cœur à l'ouvrage.

Les Rafales disaient à tout le monde qu'ils venaient en «gagner deux faciles» à Winnipeg, ce qui, à première vue, ne pouvait pas se passer ainsi. C'est pourtant ce qui est arrivé. Pourquoi? Parce que nos joueurs étaient si convaincus de les battre sans effort qu'ils n'avaient pas le cœur à l'ouvrage.

Qu'est-ce qu'on fait dans un tel cas? On fait faire du «temps supplémentaire» à nos joueurs. Une pratique régulière dure environ 90 minutes. Lundi dernier, notre pratique a débuté à 9 h 30 et s'est terminée vers 14 heures avec des séances de musculation et de bicyclette stationnaire. Mes joueurs en ont sué, des litres d'eau!

Je leur ai aussi promis que nous répéterons cet exercice de «conditionnement physique» chaque fois que nous allons perdre de façon aussi humiliante dans les prochaines semaines, surtout à domicile. Les gars haïssent ça, faire du «temps supplémentaire»: généralement, le message porte bien mieux après quelques séances de ce genre...

◆◆◆

Nous avons tiré de l'arrière trop souvent en première période depuis le début de saison. Rien ne nous empêche de remonter la pente. D'autres équipes le font.

Prenez par exemple les Sénateurs d'Ottawa face au Canadien de Montréal, samedi dernier. Montréal gagnait 3-0 au début de la première période, et a pourtant perdu 6-3. À un certain moment, les joueurs du Canadien ont cessé de jouer et les Sénateurs, qui voulaient gagner, les ont tout simplement surclassés.

Je suis certain que Mario Tremblay ne devait pas être de bonne humeur. Il connaît bien la méthode du «temps supplémentaire» car il m'est arrivé de lui en faire faire quand j'entraînais le Canadien. Il détestait ça au plus haut point mais je ne serais pas surpris qu'après cette humiliante défaite, ses joueurs aient aussi pas mal sué le lendemain.

Il détestait, mais il sait très bien que ça marche!

◆◆◆

Nos deux prochaines parties à domicile (Kansas City le 26 et Chicago le 27 octobre) seront difficiles car ce sont deux équipes parmi les meilleures de la Ligue internationale. Lorsque Chicago quittera la patinoire, cela aura été notre quatrième partie en cinq jours. Alors quand je vous dis «difficile»... Nous aurons toutefois eu deux parties à l'étranger pour refaire notre cohésion. Ça nous aidera.

Cette chronique hebdomadaire est rendue possible grâce aux commanditaires suivants:

Gagnez des billets du Moose!

Au total, 41 paires de billets seront tirées d'ici le 4 avril 1997 (une paire de billets pour chaque partie locale du Moose du Manitoba).

Les tirages de billets sont réservés à nos abonnés seulement.

Pour gagner, il faut:

1. Trouver la réponse à la question de la semaine en lisant la chronique hebdomadaire de Jean Perron.

2. Remplir le coupon ci-bas et nous le retourner immédiatement en donnant la réponse exacte et toutes les informations demandées. Seuls les coupons originaux ou les reproductions manuelles (fac-similés reproduits non mécaniquement) seront valides. Un seul coupon par enveloppe. Les coupons seront conservés pour tous les tirages de l'année.

Question de la semaine

Combien de temps dure une pratique régulière?

Réponse: ______________________

Nom: ______________ Prénom: ____________

Téléphone: ______________ Nº d'abonné: ________

Le premier gagnant ira au match du 30 octobre contre Milwaukee, et le second gagnant ira au match du 2 novembre contre Milwaukee.

Le prochain tirage se fera le 23 octobre. 961025

Gagnant des billets du 26 octobre:
Edgar Freynet de Saint-Boniface

Gagnant des billets du 27 octobre:
Ginette Piché de La Broquerie

Pour s'abonner, il suffit de remplir le coupon en page 24 ou d'appeler *La Liberté* au 237-4823 ou (sans frais) au 1-800-523-3355

(Visa ou Master Card obligatoire par téléphone)

SOCIÉTÉ

Gens d'ici

Les aventures de Stéphane Ritchot

Le 100 Nons n'a plus de directeur artistique depuis le départ de David Larocque, mais il a gagné un coordonnateur en la personne de Stéphane Ritchot.

Arrivé début octobre, le jeune homme de 21 ans explique qu'il est le premier à occuper ces fonctions, puisque le poste n'existait pas auparavant. Compressions budgétaires obligent, le 100 Nons a créé un partenariat avec son «cousin», le Conseil jeunesse provincial, qui en assure l'administration quotidienne.

Stéphane Ritchot, lui, coordonnera les activités, les Soirées du 100 Nons (on en prévoit cinq cette année), l'utilisation de la salle de répétition par les membres, etc. Il est également responsable de la publication de La Note, le bulletin d'information de l'organisme, qui compte 46 membres actifs, tous de jeunes musiciens et musiciennes.

On lui a aussi demandé d'assurer la coordination des tournois de la LISTE, la Ligue d'improvisation scolaire tellement époustouflante regroupant les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine.



Stéphane Ritchot.

L'engagement dans les événements jeunesse, on dirait bien que Stéphane Ritchot est tombé dedans quand il était petit. Ancien coordonnateur de Campanous, il a aussi été assistant-coordonnateur au Sac d'été du Collège universitaire de Saint-Boniface et moniteur de camps. Musicien, il touche de la basse et a joué, entre autres, avec ce groupe au nom-impossible-à-retenir, Sujet à la calembredaine journalistique contemporaine.

C'est d'ailleurs pour faire de la musique que l'an dernier, il se rendait à Montréal. Mais le destin n'a pas voulu qu'il y reste. Il est donc allé en Europe, a travaillé dans un resto de Paris et participé à un marathon... à Rome.

Ses genoux, dit-il, n'ont pas apprécié l'aventure. Ce qui ne l'empêchera pas de recommencer, à New York cette fois. Essouflé par l'organisation du dernier Francotonne, Stéphane Ritchot n'a pas vraiment eu le temps de s'entraîner, dit-il, mais il se rendra tout de même, vaillamment, sur la ligne de départ, le 3 novembre.

Vous voudrez savoir comment la course s'est déroulée? Assistez donc à la prochaine Soirée du 100 Nons le 22 novembre à la salle Antoine-Gaborieau du Centre culturel franco-manitibain. Si ses genoux ont tenu le coup, vous l'y trouverez certainement!

Sylviane LANTHIER

Un p'tit Schtroumpf, deux p'tits Schtroumpfs, 260 p'tits Schtroumpfs...

Luc Blanchette voit bleu

Luc Blanchette voit bleu. Ou plus précisément, il voit des centaines de petits hommes bleus. Serait-il daltonien? De sang noble? Non, Luc Blanchette est simplement collectionneur de figurines schtroumpfs.

Originaire de Plessisville sur la rive sud de Montréal et étudiant en quatrième année en éducation au Collège universitaire de Saint-Boniface, Luc Blanchette possède une collection de 260 figurines schtroumpfs. Le plus gros de sa collection étant restée au Québec, il tente depuis quelque temps de se reconstituer une «famille» au Manitoba. Luc Blanchette a bien fait le tour des annonces classées, mais n'a reçu que peu de réponses.

«Beaucoup des jeunes qui collectionnaient les Schtroumpfs quand ils avaient sept ans se débarrassent de leur collection. Moi, j'ai gardé un intérêt pour ces figurines en souvenir des bons moments que j'ai passés à jouer aux Schtroumpfs avec mes amis, indique Luc Blanchette. J'ai commencé à collectionner les Schtroumpfs quand j'avais sept ans. À l'époque, ça faisait fureur et j'étais un vrai maniaque. J'te dis qu'il fallait économiser longtemps mon allocation de 50 ¢ par semaine pour m'acheter un Schtroumpf à 1,50 $! Aujourd'hui, ma collection de 260 Schtroumpfs ne représente pas vraiment un investissement puisque les figurines ne se vendent que pour 3 $ à l'état neuf.»

À l'origine un personnage secondaire dans un numéro de Johann et Pirlouit, le Schtroumpf a suscité un tel intérêt chez les sept à dix ans que son créateur Peyo lui a donné sa propre série, rappelle-t-il.

Les bandes dessinées ont connu une grande popularité au Québec entre les années 1978 et 1990, explique Luc Blanchette. Mais les Schtroumpfs (ou «Smurfs» en anglais) sont beaucoup moins connus des Canadiens anglais et des Américains qui préfèrent les «Comics» de super héros aux bandes dessinées européennes grand format et à couverture rigide.

Ça attire les railleries des copains.

Les figurines schtroumpfs, explique-t-il, sont apparues sur le marché en 1978 et la collection originale est discontinuée depuis 1989. Il y a, selon les bandes dessinées, seulement 99 personnages schtroumpfs, mais certains albums présentent des nouveaux personnages comme la Schtroumpfette, le bébé Schtroumpf et le 100e Schtroumpf. Il y a aussi eu des éditions spéciales de figurines comme les six Schtroumpfs lancés par une chaîne de restaurants des États-Unis et les Schtroumpfs de Pâques déguisés en lapins. Les dessins animés américains ont aussi ajouté des personnages comme les quatre adolescents, baptisés les Schtroumpfets, les grands-parents et le Schtroumpf nature, sorte d'enfant loup. De sorte qu'on estime entre 350 et 400 le nombre de figurines Schtroumpfs, sans parler des toutous, des affiches et autres.

Posséder une collection de 260 Schtroumpfs, «c'est original!, lance Luc Blanchette. C'est aussi un sujet de conversation.» Mais ça attire aussi les railleries des copains. «Même ma blonde a ri de moi quand elle a su. Mais ça ne me dérange pas. Les gens peuvent penser ce qu'ils veulent.»

Anie CLOUTIER



photo: Anie Cloutier

Les Schtroumpfs véhiculent un message de paix et de tolérance, croit Luc Blanchette.

T'es parent avec qui, toi?



Bonjour!

Je m'appelle Kaitlyn Anne Kalyniuk. Je suis née le 27 février 1996 à l'hôpital Royal University à Saskatoon (SK).

J'habite à Martensville, en Saskatchewan avec mes parents Danny et Natalie Kalyniuk.

Mes grands-parents sont Norman et Thérèse Collette de Lorette et Murray et Marie Kalyniuk de Rossburn. Mes arrière-grands-parents sont Olive Curé de Saint-Pierre-Jolys, Ovile et Cécile Collette de Morris et Lena Shewchuk de Rossburn.

Nécrologies

Sœur Éloïse Dupuis

Après soixante-quatre ans de vie consacrée au Seigneur, sœur Éloïse Dupuis a remis son âme à Dieu à la Maison provinciale des Sœurs Grises, le 16 octobre 1996, à l'âge de quatre-vingt-neuf ans.

Née à Sainte-Élizabeth, au Manitoba, le 11 janvier 1907, Éloïse est l'aînée d'une famille de onze enfants. Fille de Rosario Dupuis et de Rosine Sabourin, elle en hérite le courage, la simplicité et la bonté. Elle fut la première à quitter le foyer paternel pour se faire postulante chez les Sœurs Grises en février 1930, après sept années de scolarité à l'école Saint-Jean-Baptiste.

Au mois d'août 1935, c'est l'heure de la profession perpétuelle, du don total à Dieu, au service des plus démunis. L'obéissance l'envoie en mission à Saint-Michel, au Dakota du Nord, mission indienne où, jusqu'en 1950, il y a plus de 100 pensionnaires. Sous ses doigts habiles, le Seigneur en a multiplié des repas pour les enfants, les sœurs, les pères, les frères, les employés, les visiteurs. «C'était au temps dur, sans aide du gouvernement où on vivait de charité à Saint-Michel, où on ne pouvait pas varier les menus», de dire Sr Dupuis, «mais où nous étions heureux ensemble.»

Arrivée au Dakota du Nord à l'âge de 28 ans, elle en partira à 65 ans, après 37 années de cuisine «où le temps passait vite même si le travail était assez dur». Au mois d'août 1972, Sr Éloïse a fait un pas de géant en passant du sud au nord, pour aller en mission à Chesterfield Inlet où les petits Inuits auront vite fait de gagner son cœur et de trouver le chemin de la cuisine, le chemin de la bonté de Sr Dupuis, le chemin de la tendresse du Père pour les plus démunis de ses petits.

De 1977 à 1993, Sr Dupuis a continué à exercer son talent de cordon bleu tantôt à La Broquerie, à Sainte-Anne ou à la Maison provinciale. Partout, elle s'est montrée femme vaillante qui n'épargnait rien pour bien accueillir tous ceux et celles qui venaient à la maison. Son jardin était sa fierté. Dans ses temps libres, elle nous émerveillait avec ses couvre-pieds piqués au profit des différents organismes. À ceci s'ajoutent l'apostolat de la prière, du téléphone, l'aide à la sacristie, les visites à domicile, etc.

Sr Éloïse Dupuis laisse dans le deuil deux sœurs: Claire (Armand Desharnais) et Agathe (Georges Paquette); deux frères: Léandre (Imelda) et Raymond (Madeleine); trois belles-sœurs: Marie (Wilfrid), Yvonne (Benoît) et Cécile (Rosaire); sa tante Sr Louisa Dupuis; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins et cousines dont Claire Fillion, sœur grise.

Elle a été précédée de ses parents Rosario et Rosine (Sabourin); trois sœurs: Artémise, Alida et Agnès; et trois frères: Benoît, Wilfrid et Rosaire.

Une célébration de la Parole a eu lieu le jeudi 17 octobre à 19 h 30 à la Maison provinciale. La messe de la Résurrection a été présidée le vendredi



18 octobre à 10 h par l'abbé Léo Couture, aumônier.

La direction des funérailles de Sr Éloïse Dupuis a été confiée au Salon mortuaire Desjardins.

Annette (Touchette) Poirier
(née Bourbonnière)

Le jeudi 17 octobre 1996 à l'Hôpital Saint-Boniface, Annette Poirier est décédée paisiblement, entourée de sa famille. Elle avait 79 ans.

Elle a été précédée de son premier mari, Alexandre Touchette, en 1969, et de son second mari, Aimé Poirier, en 1981, ainsi que de 11 frères et sœurs.

Annette laisse dans le deuil ses deux fils: Roland (Huguette) et Marc (Doris); six petits-enfants: Jacqueline, Julie, Rachel, Gabrielle, Christine et Patrick. Elle laisse aussi une belle-fille, Jeannette Heyser, ainsi que de nombreux neveux et nièces qui l'aimaient beaucoup.

Le service funéraire a eu lieu à 10 h 30 le lundi 21 octobre 1996 à l'église catholique Précieux-Sang, 200, rue Kenny, présidé par le père Marcel Chaput. L'enterrement a suivi au cimetière Glen Lawn Memorial Gardens.

La famille désire remercier sincèrement le personnel de la place Catherine et de l'Hôpital Saint-Boniface. Merci aussi aux nombreux amis pour leur amour et leur soutien.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou 1-888-233-4949 (sans frais).



Berthe Schauer
(née Massicotte)

Berthe Schauer est décédée paisiblement au Repos Jolys le mardi 15 octobre 1996.

Berthe est née à Saint-Pierre-Jolys, au Manitoba, le 7 mars 1910. Le 28 octobre 1950, elle a épousé Willie Schauer à la ville de New York, où elle est demeurée jusqu'au décès de son mari le 5 mars 1985. Elle est ensuite revenue à Saint-Pierre-Jolys et a vécu au manoir jusqu'au 19 février 1996.

Elle a subi plusieurs opérations chirurgicales et a toujours été très courageuse grâce à sa foi chrétienne profonde.

Berthe était une excellente cuisinière et aimait préparer des repas pour sa famille, sa parenté et ses amis. On se souviendra d'elle pour son sens de l'humour, son rire et sa grande générosité.

Elle laisse dans le deuil ses cinq sœurs: Jeanne, Emma (Léo Challe), Rose (feu Albert Vodon), Alice (feu Alphonse Cloutier) et Irène (George Cloutier); ses deux frères Arthur (Simone Fillion) et Raymond (Angèle Berard); ses trois belles-sœurs: Léontine Ritchot (feu Jean), Armande Tougas (feu Louis) et Eugénie Lambert (feu Edouard); ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Elle laisse aussi deux neveux à New York, du côté de son mari: Alfred R. Schauer et William A. Schauer et leurs familles.

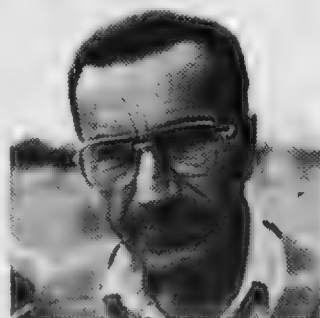
Berthe a été précédée de son mari Willie le 5 mars 1985, par les parents de Willie en Yougoslavie, et par trois frères et une sœur de Willie.

Elle a également été précédée de sa mère Aurore (née Ouellet) (le 9 septembre 1974), de son père Alfred (le 29 septembre 1962) et de sa sœur Sr Eugénie Massicotte, S.G.M. (le 23 juin 1985); de trois frères: Jean (le 4 mars 1987), Edouard (le 25 mars 1992) et Louis (le 11 novembre 1995); de deux beaux-frères, Albert Vodon (le 31 janvier 1994) et Alphonse Cloutier (le 17 mars 1984); de ses neveux Edmond (le 24 avril 1966) et Roger (en juin 1954); de ses nièces Lorraine (le 26 septembre 1954) et Nicole (le 6 février 1959); et de Jérémie Gauthier (le 9 janvier 1989).

Les prières ont été récitées à 19 h le jeudi 17 octobre 1996, suivies du service funéraire à 19 h 30 à l'église catholique de Saint-Pierre-Jolys, présidé par le père Gaëtan Lefebvre, c.s.v. L'enterrement des cendres aura lieu plus tard à la ville de New York.

Un merci spécial aux médecin, infirmières et personnel du Repos Jolys.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou 1-888-233-4949 (sans frais).



Marcel Tessier

À la suite d'une longue maladie, Marcel est décédé paisiblement, entouré de sa famille, le mercredi 16 octobre 1996 au Repos Jolys de Saint-Pierre-Jolys (MB) à l'âge de 71 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Eveline (née Préfontaine) et leurs neuf enfants: Jacques (Denise Beaudoin), Suzanne (René Durocher), Norbert (Rachelle Collette), Carmel (Claude Gagné), Madeline (Paul Pujol), Julien, Roger (Lynne Fontaine), Luc (Mariette Roy) et Gizèle.

Il laisse aussi 20 petits-enfants et deux sœurs: Irène (Luc Dandenault) et Doris (feu Raymond Bellerive), et bon nombre de sœurs et de beaux-frères.

Marcel a été précédé de ses trois frères: Lionel, Albert et Philippe.

Les funérailles ont été célébrées à 10 h 30 le samedi 19 octobre 1996, à l'église catholique de Saint-Pierre-Jolys, présidées par le père Gaëtan Lefebvre, c.s.v. L'enterrement des cendres aura lieu plus tard de façon privée au cimetière paroissial.

La famille aimerait remercier sincèrement le personnel du Repos Jolys pour les soins attentifs et affectueux prodigués à notre père.

Au lieu de fleurs, on peut faire un don à la mémoire de Marcel au De Salaberry Hospital Guild, C.P. 66, Saint-Pierre-Jolys (MB) R0A 1V0, ou à la Société d'Alzheimer du Manitoba, 205, rue Edmonton, Winnipeg (MB) R3C 1R4.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 1-888-233-4949.

Coût des nécrologies
30 ¢ par mot sans traduction; 35 ¢ par mot avec traduction; Photo: 15 $

Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

L.S.

Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

C.W.

Le Jour du Seigneur: le dimanche 3 novembre à 10 h à la SRC
Messe célébrée à la paroisse Saint-Jean-Baptiste de Dalhousie, au Nouveau-Brunswick, par Yvon Doiron, prêtre.

Chronique religieuse

Une réflexion sur les sectes



Marie-Hélène DUVAL
Laïque

Une amie m'a demandé d'écrire quelque chose sur les sectes. Je me suis dit que je n'en ferais rien puisque je ne connais pas grand-chose à la question. Pourtant, je n'ai pas cessé depuis de me demander ce qui peut bien entraîner des gens, par ailleurs très brillants, pleins de qualités, à se laisser «avoir» par des charlatans.

Certainement que les sectes répondent à des besoins que les religions traditionnelles ou même la vie en société n'ont pas su combler. Je suis particulièrement intriguée, par exemple, par la situation du Québec où, dit-on, à côté des églises vides apparaissent et croissent, dans cette terre particulièrement fertile, une multitude de sectes.

Ce que par intellectualisme ou même, sait-on jamais, simplement par patriotisme, on a rejeté sous prétexte qu'on n'était plus des enfants, on s'est empressé de le remplacer par ce qui justement se caractérise par son aspect de dépendance et de renoncement à sa propre capacité de décider. On n'a conservé que ce dont on voulait se débarrasser. Pourtant, Dieu aime tellement voir grandir ses enfants.

Il sera toujours tentant de préférer laisser les autres décider. Peut-être a-t-on réalisé qu'une religion de «libérés» est bien plus exigeante, car elle appelle à devenir grands.

Conscients que nous sommes de nos infidélités, nous avons besoin de croire en quelque chose de plus grand que nous. Conscients que nous sommes de l'imperfection humaine, il nous arrive d'espérer rencontrer un être supérieur, une personne qui confirmera qu'on n'espère pas en vain, quelqu'un qui accomplira à lui tout seul tout ce dont on se sent incapable. On espère rencontrer quelqu'un qu'on pourra admirer sans se sentir obligé de l'égaler. Pourtant Dieu n'en demande pas tant, Lui qui n'a besoin que de notre humilité.

Il sera toujours tentant de se laisser aller à penser que la sainteté, c'est pour une minorité. Peut-être a-t-on réalisé qu'une religion de «sauvés» est bien plus exigeante car elle appelle à devenir petits.

Qui n'a pas besoin d'être aimé? Qui n'a pas besoin de fraternité? Certaines sectes ont si bien exploité ce besoin que beaucoup en sont venus à renoncer tout à fait à leur personnalité pour avoir la satisfaction de se sentir acceptés. Certains gourous ont réussi à priver complètement de leur vie ceux et celles qui les ont suivis, affamés qu'ils étaient de s'en faire un ami. Pourtant Dieu lui-même préfère renoncer à notre amitié plutôt que de nous y obliger.

Il sera toujours tentant de se laisser aller à croire que l'amour exige tout en retour. Peut-être a-t-on réalisé qu'une religion d'«aimés» est bien plus exigeante car elle appelle à devenir soi.

Un chrétien est un être de décision. Pour un chrétien, la sainteté est la norme et ne fait pas exception. Le chrétien est aimé de toute façon.

LETTRE

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseu-donymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

MOT DE LA PRÉSIDENTE DE LA FAFM



Je suis née à Saint-Norbert le 18 juillet 1928. Mes parents furent Donalda (Benoit) et Jean-Baptiste Lamoureux et je faisais partie d'une famille de neuf enfants : six frères et deux sœurs.

Depuis ma retraite, je suis devenue membre du Club des aînés de Winnipeg «Les Feuilles d'Or» ainsi que membre de la FAFM dont je suis présentement la présidente.

Les plus grandes joies de ma vie furent lorsque je suis devenue maman, puis grand-maman à cinq reprises : deux petits-fils Daniel et Brandon et trois petites-filles Kelsey, Simone et Chantelle.

Mes passe-temps favoris sont la lecture, les mots croisés, la musique, la culture des fleurs et jouer sur l'ordinateur. Mon seul regret est que je ne me sois pas retirée plus tôt!

Dina Rondeau



OCTOBRE 1996

Échos des aînés

Les clubs nous informent...

Saint-Boniface Club Eclipse '79
255, avenue de la Cathédrale
237-1618

Nous continuons nos activités :

Mardi à 13 h 30 — parties de whist
Mercredi à 10 h — Scrabble
et à 13 h — travaux d'artisanat
Jeudi à 13 h 30 — bingo
Vendredi à 13 h 30 — chorale

Les jeux divers tels le "carpet bowling", le "shuffleboard", les sacs de sable et la table de billard sont à la disposition de ceux et celles qui veulent s'en servir pendant les heures d'ouverture.

Spécial

N'oubliez pas de venir costumés pour le bingo du 31 octobre. Il y aura un prix pour le meilleur costume.



Le club Oasis de St-Norbert
80, rue St-Pierre

La salle du Club Oasis est libre tous les jours pour les membres qui désirent s'y rendre pour des parties de galets, billard ou sacs de sable. Le souper mensuel a lieu le premier jeudi de chaque mois à 17 h 30. Les exercices physiques sont le mardi et le jeudi toutes les semaines.

Durant les mois d'été, nous sommes demeurés assez actifs. Plusieurs de nos membres se sont rendus au pèlerinage parrainé par la FAFM qui avait lieu pour les 55 ans et + à Saint-Malo le 15 août dernier. Bravo aux organisateurs pour cette belle rencontre!

Le 3 octobre, au-delà de 50 membres et amis ont assisté à notre souper; l'introduction d'un *Pot d'or*. Ce fut un vrai succès. Après le souper, Mme Michelle Smith, consultante en planification financière, était avec nous afin de nous transmettre des informations importantes... Au cours de sa présentation, elle répondit à plusieurs questions concernant nos inquiétudes financières. Nous avons donc bien apprécié sa conférence.

Le 7 novembre, à l'occasion du souper mensuel, le constable Claude Labossière nous parlera de la sécurité chez les personnes aînées. Bienvenue aux autres clubs. Si vous désirez vous joindre à nous pour souper, il faudrait cependant téléphoner au 261-7964 ou au 269-0002 avant le lundi 4 novembre afin de réserver votre billet pour le souper.

Le 27 novembre à 19 h, un tournoi de *whist* vous attend. Ça vous intéresse? Composez le 269-3799 avant le 24 novembre pour faire connaître vos intentions.

Chaleureux bonjours à tous nos amis!

Léontine Kenny



Le club de l'Amitié
de La Broquerie

Vous êtes cordialement invité au souper de Noël, le dimanche 1er décembre, (cocktails à 17 h, suivis du souper à 18 h. Veuillez contacter Cécile Choiselat au 424-5467.

Éliane Nadeau

CONSEIL EXÉCUTIF

Présidente: Dina Rondeau
Vice-président: Gérard Tétrault
Sécrétaire-trésorière: Gertrude Gagné
Conseillers: Armand Guénette, Adrien Leclerc
Conseillères: Hélène Trudel, Augustine Abraham, Priscilla Chaudouet, Éliane Nadeau
Présidente sortante: Alma Desautels
Aumônier: Abbé Maurice Deniset-Bernier
Coordonnatrice: Josée T. Desjardins

CLUBS AFFILIÉS:

Les Feuilles d'or de Winnipeg
Vive la joie du Parc Windsor
Éclipse '79 inc de Saint-Boniface
Accueil Colombien de Saint-Boniface
Filles d'Isabelle de Saint-Boniface
Club Amical inc de Saint-Adolphe
Rendez-vous des Pionniers de Sainte-Agathe
Club Jovial de Sainte-Anne
Rendons-Nous de Saint-Georges
Le Club des Pionniers de Saint-Jean Baptiste
Le Club de l'Amitié de La Broquerie
Nouveaux-Horizons de Laurier
Les Blés d'or de Lorette
Club de l'Age d'or de Saint-Pie de Letellier
Le Club Oasis de Saint-Norbert
Club de La Berceuse de Saint-Malo
Club Laurentien de Saint-Laurent
Club Fort Ellice inc. de Saint-Lazare

MESSAGE DE L'AUMÔNIER

Le mois du Rosaire

Depuis plusieurs centaines d'années maintenant, on récite le Chapelet, plus encore durant le mois d'octobre. Comment cela se fait-il qu'au travers les siècles, malgré les moqueries, des millions et des millions de catholiques, et de nos jours de plus en plus, trouvent leurs consolations spirituelles dans cette coutume?

Juste au sud de Miami, en Floride, s'élèvent quatre énormes tours qui s'appellent «Les 4 ambassadeurs»; trois sont des condos et la quatrième, un hôtel. Entre ces énormes édifices et la baie Biscaïen (océan Atlantique) se trouvent deux piscines de dimension olympique, l'une d'eau douce et l'autre d'eau salée, car la baie est polluée.

Tous les jours vers 17 heures, quelques riches locataires marchent autour de ces piscines pour laisser le stress de la journée et égrener leur chapelet durant une demi-heure. Ils répètent : «Allah est grand! Allah est grand!» Les Mahométans font ainsi depuis quelque 700 ans, nous les catholiques depuis quelques 500 ans en disant : «Je vous salue Marie».

Qu'est-ce qu'il y a dans la nature humaine pour que la répétition de louanges et de prières ait un effet salutaire sur la personne?

Pour nous catholique la méditation de la part de Marie dans la venue de Jésus Dieu-fait-homme et du partage de Marie dans la vie et la mort et la résurrection de son Fils sont le moyen le plus populaire de trouver consolation, encouragement et paix.

Rejoignons le nombre grandissant de ceux qui trouvent le salut dans cette dévotion qui est en train de devenir plus qu'une tradition ordinaire.

Comment se fait-il qu'en s'arrêtant près de la tombe de vos parents, c'est trois «Je vous salue Marie» qui vous viennent à l'esprit?

Abbé Maurice Deniset-Bernier

Valeurs fondamentales

1. *Permettre aux personnes francophones de 55 ans et + du Manitoba de vivre pleinement en francais.*
2. *Encourager les membres de la Fédération des aînés à mettre sur pied et à faciliter des services d'entraide axés sur la personne à risques afin de permettre aux francophones de 55 ans et + d'être actifs et de combattre l'isolement et la solitude.*
3. *Voir à ce que ces services et programmes d'entraide soient disponibles et accessibles aux personnes francophones de 55 ans et + demeurant en milieu rural et en milieu urbain.*
4. *Promouvoir l'héritage franco-manitobain afin de préserver les traditions et de donner un sens d'identité, de fierté et d'appartenance aux francophones de 55 ans et +.*

*La page mensuelle **"Échos des aînés"** est l'outil de communication qui informe la clientèle 55 ans et + sur des sujets d'actualité, des activités et leur partage d'histoire.*



Le Théâtre des aînés
présente
en la salle Pauline-Boutal du CCFM
à Saint-Boniface
les 30 et 31 octobre
et le 1er novembre 1996

«Je veux la vivre ma vie».

Les aînés communiqueront leur entrain encore une fois en vous présentant comment «vivre sa vie».

C'est un spectacle divertissant qui attendrira le grand public.

En vedette: des comédiens et comédiennes de Saint-Malo, de Saint-Boniface, Saint-Laurent et Lorette, ainsi que la chorale Les Cœurs d'or.

Billets au CCFM: 10 $
Téléphone: 233-8972

34e Souper-rencontre de l'AMMI

Les dimanche et lundi 10 et 11 novembre 1996
à 18 h
au Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher, Saint-Boniface
Salle Jean-Paul-Aubry

Programme après le souper:
présentation audio-visuelle en français sur trois écrans.

Thème: *«Comment puis-je aimer Jésus-Christ sans aimer son Église?»*

- Toi, Marie, la Merveille Immaculée de Dieu
- Comment puis-je aimer Jésus-Christ sans aimer son Église?
- Que Dieu prenne en pitié les exclus: travail de nos missionnaires
- Hommage à Émery Molina et Henri Bujold
- Nos petits enfants manitobains

Billets:
adultes: 8 $ • enfants de 4 à 12 ans: 3 $
Notez qu'il n'y pas de billets en vente à la porte.
S'adresser au Centre de l'AMMI: **775-6372**

Association Missionnaire de Marie Immaculée

Bienvenue à Échos des aînés dans La Liberté

La Liberté est heureuse d'accueillir dans ses pages la nouvelle version du bulletin de la Fédération des aînés franco-manitobains, Échos des aînés.

Cette nouvelle présentation aura essentiellement la forme ci-haut, soit un peu plus d'une moitié de page à tous les derniers vendredis de chaque mois.

Pour tous détails sur le contenu rédactionnel de cette page, il faut appeler Josée Desjardins à la Fédération des aînés au numéro suivant: 233-4915 ou 1-800-665-4443.

Pour la publicité, il faut appeler Jean-François Lacerte à La Liberté au: 237-4823 ou 1-800-523-3355.



Le Club de Bicolo

Allô!

C'est important de bien se brosser les dents tous les jours, surtout qu'avec l'Halloween, tu vas manger beaucoup de bonbons. Les bonbons, ça contient du sucre. Et le sucre, c'est dangereux pour les dents. Je t'en parle aujourd'hui.

Bicolo

P. S. J'ai déjà reçu beaucoup de participations pour mon concours d'automne! La semaine prochaine, je publierai les noms des gagnants et quelques-unes des histoires. Sois au rendez-vous!

Qu'est-ce que ça veut dire?

Relie l'expression à sa signification.

1. Croquer à belles dents
2. Avoir une dent contre quelqu'un
3. Etre sur les dents
4. Montrer les dents
5. Prendre le mors aux dents

A. Être inquiet
B. S'emballer dans une discussion
C. Être en colère
D. En vouloir à quelqu'un
E. De bon appétit

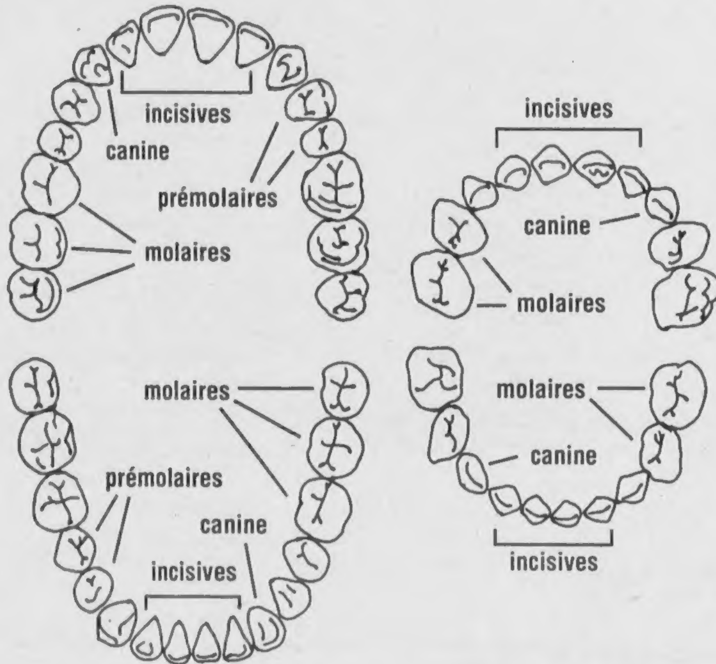
Attention! Attention!

Si tu reçois des bonbons enveloppés dans des emballages colorés et brillants à l'Halloween, garde ces emballages. Je te proposerai bientôt un bricolage à réaliser avec ces papiers.

Toute une bouche!

Mets les bons chiffres dans les espaces libres.

Voici une bouche d'adulte et une bouche d'enfant. Les adultes ont ____ dents et les enfants en ont ____. Tous les deux ont ____ incisives et ____ canines. Les adultes ont ____ prémolaires. Les enfants en ont ____. Mais tous les deux ont des molaires.



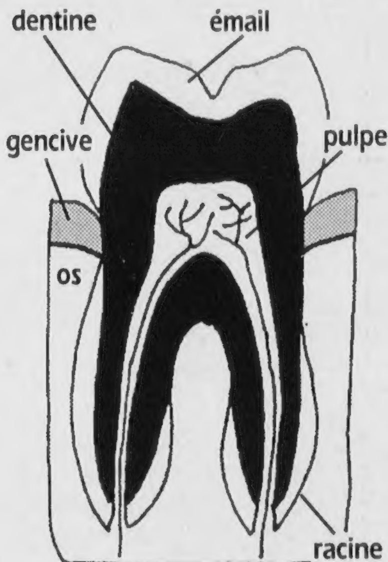
Combien? Les molaires servent à broyer la nourriture. Les incisives et les canines servent à la trancher, la couper. Chez les animaux carnivores, les canines sont souvent assez grosses et effilées: pense aux chats et aux chiens, par exemple.

As-tu déjà perdu une dent de lait? Quand je perds une dent, je la mets sous mon oreiller et la fée des dents me donne des sous en échange. Et toi? Ça t'es arrivé? C'est normal de perdre nos premières dents. On les appelle nos dents de lait et on commence à les perdre vers 6, 7 ans. Elles sont remplacées par nos dents permanentes. À 12 ans, on a nos dents d'adultes. Celles-là, nous les gardons toute notre vie.

Prends soin de tes dents de lait: des caries aux dents de lait peuvent aussi affecter tes dents permanentes.

Anatomie d'une dent

Cette molaire est en bonne santé. Elle aurait pu souffrir d'une carie. La carie ronge l'émail, la partie blanche et dure qui protège la dent. Dessous se trouve la dentine, et dessous encore, la pulpe. Très tendre, la pulpe contient les petits vaisseaux sanguins qui maintiennent la dent en vie. Si la carie descend jusqu'à la pulpe, elle peut atteindre la racine et la dent peut mourir. Quand on a mal à une dent, il faut le dire à ses parents et aller voir un dentiste, qui peut la réparer pour qu'elle dure longtemps!



Qu'est-ce qui cause la carie? C'est le sucre! Les bactéries qui se trouvent dans notre bouche aiment le sucre qui reste sur nos dents quand on mange. Le problème, c'est qu'elles endommagent l'émail des dents. Pour protéger les dents, il faut les brosser soigneusement après les repas. Ca veut dire brosser tous les côtés de la dent, pendant trois minutes.

Quoi? Tu n'es pas encore membre?

Inscris-toi! Tu recevras une carte, un macaron, et tu pourras courir la chance de gagner des prix!



Découpe le coupon, envoie-le bien rempli à:
Club Bicolo
Case postale 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Nom: ____________________
Adresse: ____________________
____
Code postal: __________ **Âge:** ___
Téléphone: ____________________

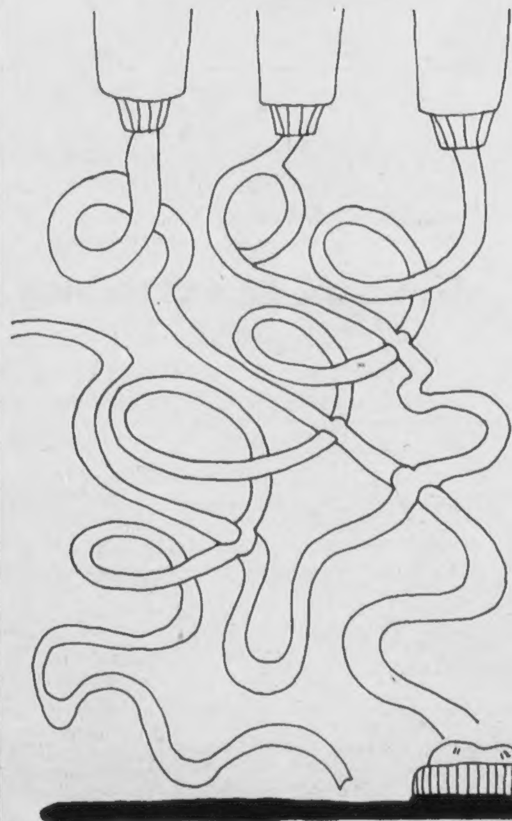
Mot mystère

Trouve les mots suivants dans la grille ci-dessous et découvre le mot mystère!

hygiène **dentiste**
dentaire **gencives**
santé **soie**
molaire **rincer**
canine **brosse**
bouche **soin**

B	A	E	N	E	I	G	Y	H
O	S	R	E	C	N	I	R	M
U	O	S	A	N	T	E	M	O
C	I	E	N	I	N	A	C	L
H	N	S	O	I	E	R	C	A
E	H	E	S	S	O	R	B	I
S	E	V	I	C	N	E	G	R
E	R	I	A	T	N	E	D	E
E	D	E	N	T	I	S	T	E

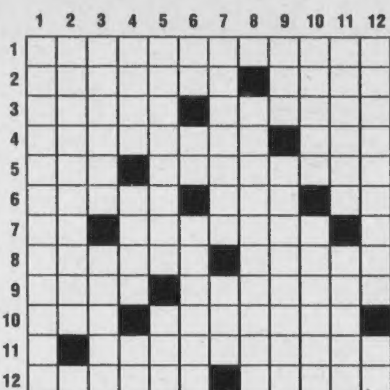
Quel est le dentifrice qui se rend sur la brosse à dents?



RÉPONSES:
Mot-mystère: marche.
Expressions: 1-e, 2-d, 3-a, 4-c, 5-b.

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 46



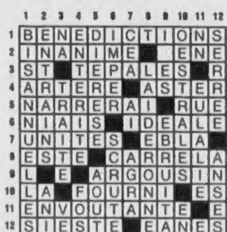
HORIZONTALEMENT

1. Grade compris entre ceux de sergent-chef et d'adjudant.
2. Sortir du sommeil. – Prêtre de l'Église orthodoxe.
3. Être dans l'embarras. – Époux d'Isis.
4. Sommet de la tête. – Solipède.
5. Rivière de l'Asie. – Séduire une femme.
6. Substitue, en parlant, une consonne faible à une consonne forte. – Racaille. – Doublée.
7. Personnel. – Purs.
8. Contesta mal à propos. – Qui a les nuances de l'arc-en-ciel.
9. Brouillard. – Actions de couper.
10. Point cardinal. – Finit.
11. Débarrassant les tissus de laine des nœuds.
12. Attirent vers eux. – Entreprise nationale des tabacs fondée en 1926.

VERTICALEMENT

1. À peu de choses près.
2. Parsèmeras d'ornements.
3. Vin. – Donner de la bande.
4. Langue indo-européenne. – Ville de Suisse. – Pauline Éthier.
5. Polissent par frottement. – Utile pour un navire en radoub.
6. Négation. – Eu la faculté de. – Pèsent l'emballage d'une marchandise pour obtenir la masse nette.
7. Fit perdre son sang-froid. – Arme.
8. Fermetés, austérités.
9. Petite pomme. – Départ.
10. Vent frais. – Revêtis de sa signature.
11. Approuver. – Décent.
12. Devenues plus étroites. – Possessif.

RÉPONSES DU N° 45



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	E	N	E	D	I	C	T	I	O	N	S
2	I	N	A	N	I	M	E	■	■	E	N	E
3	S	T	■	T	E	P	A	L	E	S	■	R
4	A	R	T	E	R	E	■	A	S	T	E	R
5	N	A	R	R	E	R	A	I	■	R	U	E
6	N	I	A	I	S	■	I	D	E	A	L	E
7	U	N	I	T	E	S	■	E	B	L	A	■
8	E	S	T	E	■	C	A	R	R	E	L	A
9	L	■	E	■	A	R	G	O	U	S	I	N
10	L	A	■	F	O	U	R	N	I	■	E	S
11	E	N	V	O	U	T	A	N	T	E	■	E
12	S	I	E	S	T	E	■	E	A	N	E	S

LE SAVIEZ-VOUS?

VRAI OU FAUX?

1. Dans la nuit du samedi 26 au dimanche 27 octobre, il faudra avancer les horloges d'une heure.
2. Le dernier dimanche d'octobre marque le retour à l'heure normale.
3. L'heure avancée nous fait perdre une heure d'ensoleillement pendant l'été.
4. Un des premiers promoteurs de l'heure avancée fut Benjamin Franklin qui publia en 1784 un pamphlet sur le sujet.
5. L'heure avancée fut introduite pour la première fois en Angleterre en 1816.
6. Un Anglais du nom de William Willet mena la campagne en faveur de l'heure avancée.
7. L'Allemagne fut la première nation à adopter l'heure avancée en 1915.

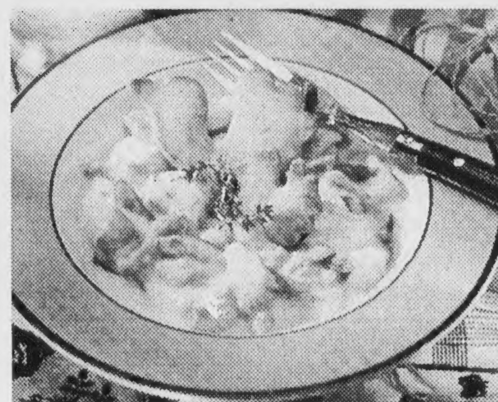
RÉPONSES

1. Faux. On avance les horloges au printemps et on les recule à l'automne.
2. Vrai.
3. Faux. En été le soleil se lève très tôt. En avançant nos montres d'une heure au printemps, on se lève nous aussi «plus tôt» et on profite donc au maximum des heures d'ensoleillement matinales.
4. Vrai.
5. Faux. Ce n'est qu'en mai 1916 que fut introduite une stratégie permettant de profiter au maximum des heures d'ensoleillement.
6. Vrai. Il publia d'ailleurs en 1907 un livre intitulé A Waste of Daylight. Il proposait d'avancer les horloges de 20 minutes par mois pendant quatre mois pour un total de 80 minutes.
7. Vrai. L'Allemagne alors en pleine Première Guerre mondiale avait grandement besoin d'économiser le pétrole des lampes pour fournir ses armées en combustible.

Compilé par Anie CLOUTIER
Source: Encyclopédie Britannica, Encyclopédie Universalis.

Recette — Pâté au poulet dans un bol

2 c. à soupe (25 mL) de beurre
3 tasses (750 mL) de macédoine de légumes surgelés, dégelés et égouttés
1 3/4 tasse (425 mL) de bouillon de poulet
1 tasse (250 mL) de lait évaporé 2 % ou léger
1/4 tasse (50 mL) de farine tout usage
2 1/2 tasse (625 mL) de poulet cuit, coupé en dés
1 1/2 c. à thé (7 mL) de romarin frais, haché
1 c. à thé (5 mL) de mélange à bouillon de poulet en poudre
1 pincée d'estragon séché et broyé
Sel et poivre
Pour les formes en pâte:
1 fond de tarte surgelé de 9 po (23 cm), dégelé
Lait évaporé 2 % ou léger Carnation



- Dans une casserole épaisse, faire fondre le beurre à feu moyen-vif. Ajouter les légumes et cuire de 2 à 3 minutes, en remuant fréquemment, ou jusqu'à ce qu'ils aient ramolli. Incorporer le bouillon. Dans un petit bol, verser graduellement le lait évaporé dans la farine et remuer jusqu'à consistance lisse. Verser dans le bouillon en remuant.
- Ajouter le poulet, le romarin, le mélange à bouillon de poulet et l'estragon. Cuire à feu moyen en remuant jusqu'à ce que le tout parvienne à ébullition et épaississe. Saler et poivrer au goût. (La garniture peut être conservée 2 jours au plus au réfrigérateur dans un contenant hermétique. Réchauffer à feu doux.)
- Pour servir, verser à la cuillère dans des bols et garnir chaque portion de formes en pâte cuites.

Formes en pâte:

- Utiliser des emporte-pièce pour tailler des formes dans le fond de tarte. Badigeonner légèrement les formes de lait évaporé et mettre sur une plaque tapissée de papier d'aluminium. Cuire 15 minutes au four à 350 °F (180 °C) ou jusqu'à ce que les formes soient dorées. (Les formes peuvent être conservées 2 jours au plus

Donne 4 portions.

Les Petites ANNONCES



Nombre de mots	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Nombre de semaines									
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $

Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Pour ouvrir un compte commercial dans les petites annonces de La Liberté, composez le 237–4823 (1–800–523–3355 pour les gens à l'extérieur de Winnipeg).

DIVERS

COUTURE: Pour fabrication et réparation de vêtements, appelez Réjane au 235-0359.
688-

LABOURAGE DE JARDIN. Fumier en sac livré à domicile. Appelez en soirée au 255-8422.
697-

GARDERIE FAMILIALE francophone a une place à plein temps. Bonne référence. Appelez au 237-6761.
705-

DEUX FEMMES DE MÉNAGE: nous nettoyons les résidences et les bureaux dans le sud-est de la ville. Contactez Lil (253-6482) ou Elaine (231-5395).
711-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. N.G.
724-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. A.M.H.
730-

VENTE DE GARAGE: au sous-sol du Winnipeg Christian Centre, 230, Provencher, le samedi 2 novembre de 8 h 30 à 15 h 30. On vous sert du café.
735-

PORTES OUVERTES Francs-parleurs: le mercredi 30 octobre à 17 h 30. 614, rue Des Meurons. Entrée gratuite. Tous sont les bienvenus. 233-6708.
737-

RECHERCHE

RECHERCHE: Gardienne chez moi à Saint-Boniface pour les jeudis et vendredis de 14 h 30 à 18 h. 233-0455.
739-

À VENDRE

À VENDRE: Piano Packard vertical en excellent état. Appelez au 237-6761.
706-

À VENDRE: Les taux sont bas! Achetez dès maintenant une maison rénovée de deux étages, à 30 minutes au sud de Winnipeg. 3 chambres à coucher, nouvelles fenêtres, 1 270 pi², chauffage de 70 $ / mois. Laveuse, sécheuse, congélateur. Taxes nettes: 783 $. 49 000 $ 433-7052.
721-

VENTE PRIVÉE: duplex à Saint-Boniface. Air climatisé, aspirateur central, patio, 6 appareils. Situation centrale (près d'un parc pour enfants). Stationnement. 87 000 $. 237-5445.
733-

À VENDRE: Maison à deux niveaux, de 12 ans. 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, air climatisé, aspirateur central, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, terrain clôturé de 30 x 120. Garage double 24 x 22. 87 500 $. 237-7191.
740-

À LOUER

À LOUER: Maison à Saint-Boniface, rue Saint-Jean-Baptiste. 2 chambres à coucher, sous-sol fini, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse et congélateur. Libre le 1er novembre. 605 $ / mois. 256-5517.
704-

À LOUER: Rues Despins et Aulneau. Appartement d'une chambre à coucher au rez-de-chaussée. Propre et tranquille, bien situé près du Collège de Saint-Boniface, l'église, l'hôpital et les magasins. Service d'autobus en face. Disponible immédiatement, 435 $ par mois, tous les services inclus. Garage avec porte automatique. Composez le 255-1578 ou le 257-9448.
709-

À LOUER: Bungalow, complètement meublé, avec garage (porte automatique), au Parc Windsor. 575 $ / mois + services. Disponible du 1er janvier au 1er mai. 253-5596, laissez un message.
723-

SAINT-BONIFACE: 505, Ritchot. Un appartement d'une chambre à coucher: 422 $. Un appartement de 2 chambres à coucher: 490 $. Disponible le 1er décembre. Téléphone: 233-0961.
727-

ESPACE DE BUREAU À LOUER: 111, rue Horace. 2 000 pi², 2e étage. Près de l'hôpital Saint-Boniface. Nous pouvons décorer. 1 125 $. Pour visiter, appeler au 453-2572.
728-

APPARTEMENT À LOUER: le 1er novembre. 3 1/2 pièces. Entrée privée. Garage, stationnement. Services (eau, hydro, chauffage) compris. 380 $ / mois. 233-0294.
732-

SAINT-BONIFACE: 2 chambres à coucher, inclus l'eau, le chauffage, le stationnement, accès à laveuse et sécheuse. Proche de l'Hôpital et du Collège. 497 $ / mois + électricité. Composez le 231-4852.
734-

À LOUER: Appartement meublé, près du Collège, cuisine, salon, salle de bain, 1 chambre à coucher. Libre le 1er novembre. 233-7315.
736-

À LOUER: À Saint-Boniface, appartement de 2 chambres à coucher. Appelez au 257-1130.
738-

PLACE DES MEURONS: 400 Des Meurons. Bel appartement avec 1 chambre à coucher. Plusieurs avantages y inclus jardin, balcon, entrepôt, sécurité et bien d'autres. Pour plus d'info, composez le 233-5337.
741-

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES •••
Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me ANTOINE FRÉCHETTE
Me MICHEL CHARTIER
800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925–1900.
Fax: 925–1907.

DENISET ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Tél.: 987–3882
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Tél.: 987–3880
Me Roxroy O. O. West,
B.A., M.A., LL. B.
Tél.: 987–3884
202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Télécopieur: 233-9762

TAYLOR • MCCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L. J. LAURENCELLE
400, avenue St. Mary, 9e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • 1-204-957-5464 *(sans frais)*
Chez Hebert Insurance Agencies à Saint-Claude, chaque mardi de 9 h à 12 h
Au Chalet de La Broquerie chaque mercredi de 13 h 30 à 17 h 30
À la Caisse populaire de Saint-Malo, chaque vendredi de 13 h 30 à 17 h 30

François Avanthay
LL. B.
Avocat et notaire
25–185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233–5029

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON
Marc M. Monnin
J. Guy Joubert
Francis J. St-Hilaire
Avocats et notaires
360, rue Main, 30e étage
Winnipeg (Man). R3C 4G1
Téléphone: (204) 957–0050
Télécopieur: (204) 957–0840
À la Caisse populaire de Sainte-Anne chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:
• préjudices personnels
• demandes d'indemnité pour Autopac
• litiges civil, familial et criminel
• ventes de propriété; hypothèques
• droit corporatif et commercial
• testaments et successions
Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

Marianne Rivoalen
PITBLADO & HOSKIN
avocats et notaires
360, rue Main
pièce 1900
Winnipeg (Man)
R3C 3Z3
Tél.: 942–0391
Ligne directe: 944–2637
Fax: (204) 957–1790

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et notaire
131, boulevard Provencher,
pièce 302
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2

Téléphone: (204) 958–6850
Télécopieur: (204) 958–6855

SERVICES



Appareils Provencher Appliances
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS
VENTE
Laveuses, sécheuses, réfrigérateurs et poêles avec garantie.
196, boulevard Provencher
Tél.: 233-2977 Fax: 231-1921



CADEAUX, LIVRES ET CARTES SPIRITUELS
1510-B, chemin Sainte-Marie
254-5018
Heures d'ouverture normales:
de 9 h 30 à 18 h
du lundi au samedi
Maintenant ouvert le vendredi soir jusqu'à 21 h d'ici à Noël.


SÉCURE ÂGE INC.
SERVICES À DOMICILE / HOME SERVICES
Qualité de vie pour les aîné(e)s
Paul Filteau-Gobeil, Directeur
(204) 231–4434
• *Soins personnels*
• *Soins des pieds*
• *Entretien domestique*
• *Entretien maison et cour*
• *Coiffure à domicile*



• MONUMENTS
• PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
• INSCRIPTIONS
L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, avenue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823 ou le 1-800-523-3355

SERVICES

Appeal GRAPHICS INC.
• CONCEPTION GRAPHIQUE
• TYPOGRAPHIE
• MISE EN PAGE
• IMPRIMERIE
TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

Cet espace est à votre disposition!

SERVICES

U&R TaxDepot™
196, rue Goulet
949-3666
• *déclaration de revenu informatisée*
• *tenue de livre*

Recyclez ce journal!

LA LIBERTÉ
Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:
À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine
383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain
340. boul. Provencher
Marion Grocery
237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre
315, rue Kenny
Dépanneur Provencher
174, boul. Provencher
Hôpital Saint-Boniface
Boutique de souvenirs
Béatitudes
1510-B, ch. Ste-Marie
IGA Provencher
390, boul. Provencher
Librairie À la page
200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface
230, rue Marion
Pharmacie St-Pierre
Village de Saint-Pierre-Jolys

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux Coopers & Lybrand
comptables agréés
consultants en affaires
Associés André G. Couture, c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.
Expert-conseil Gabriel J. Forest, f.c.a.
Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises
2300, édifice Richardson, 1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X6
Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020
Le savoir-faire en affaires.

OPTOMÉTRISTES

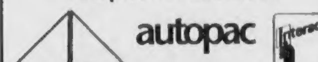
Cet espace est à votre disposition!

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir
Optométriste
• Examen de la vue
• Lunettes ajustées
• Verres de contact
201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous, composez le 255–2459.

Encouragez nos annonceurs!

ASSUREURS

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
(1987)
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Donald Normandeau
Brigitte Normandeau
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051


MAURICE E. SABOURIN LTD.
233-7351
195, boulevard Provencher
ASSURANCES DE TOUS GENRES
Feu • Vie • Maladie • RRSP
Assurance voyage - Ferme


SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC.
1065, boulevard Autumnwood
AUTOPAC - Tél.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile.

Abonnez-vous

LA LIBERTÉ
Visa & MasterCard acceptées
Écrivez votre chèque ou mandat de poste au nom de La Liberté.
Adressez votre enveloppe à:
La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

Options offertes

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada	Aux É.-U. et outre-mer
1 an	28, 50 $ ☐	32,10 $ ☐	125 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐	250 $ ☐

Nom: ______________________
Adresse: ______________________
____